



Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: RS5825B-00

PWRCORE 20™

20V Brushless One Hand Recip Saw

**Scie alternative sans balais de 20 V
utilisable d'une seule main**

**Sierra alternativa de uso con una
mano de 20 V sin escobillas**

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

TABLE OF CONTENTS

General Power Tool Safety Warnings 3-5

Safety Warnings for Reciprocating Saw 5

Symbols 6-9

Get to Know Your Reciprocating Saw 10

Specifications 10

Operating Instructions 11-16

Maintenance 17

Troubleshooting 18

Limited Warranty of SKIL Consumer Tools 19

 WARNING

- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - Lead from lead-based paints.
 - Crystalline silica from bricks, cement, and other masonry products.
 - Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:
 - Work in a well-ventilated area.
 - Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
 - Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth or eyes or to lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the

temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY WARNINGS FOR RECIPROCATING SAW

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.

Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER,"** **"WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word "NOTICE", as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.



⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n ₀	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Alerts user to wear eye protection

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

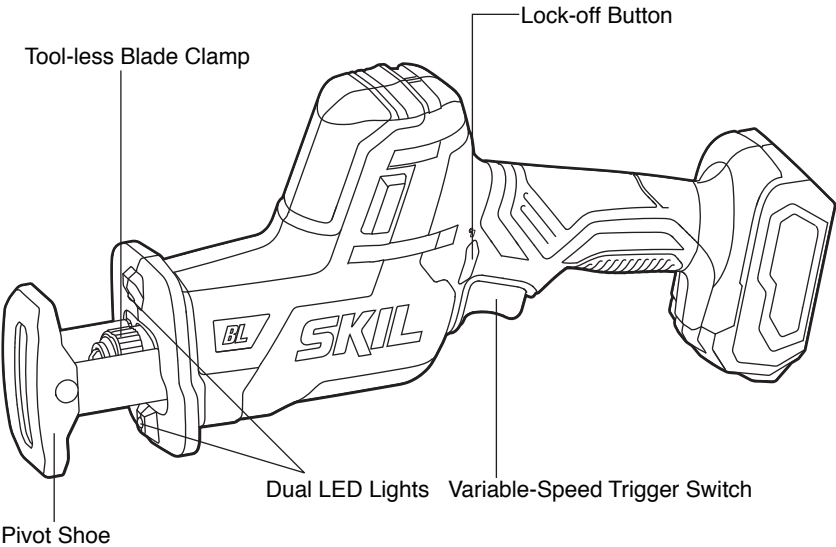
IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

GET TO KNOW YOUR RECIPROCATING SAW

20V Brushless One Hand Recip Saw

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Rated voltage	20 V d.c
No-load speed	0-3000 SPM (Strokes per Minute)
Stroke	1" (25.4mm)
Sawing capacity in wood	7-3/32" (180mm)
Sawing capacity in aluminum	1-3/16" (30mm)
Sawing capacity in metal	19/32" (15mm)
Recommended working temperature	14~104°F (-10~40°C)
Recommended storage temperature	32~104°F (0~40°C)

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc. can cause a short circuit.

⚠ WARNING If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

⚠ WARNING To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when assembling parts.

This cordless reciprocating saw must be used only with the battery packs and chargers listed below:

Battery Pack					Charger	
2Ah	2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah		
SKIL BY519701	SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801	SKIL QC536001

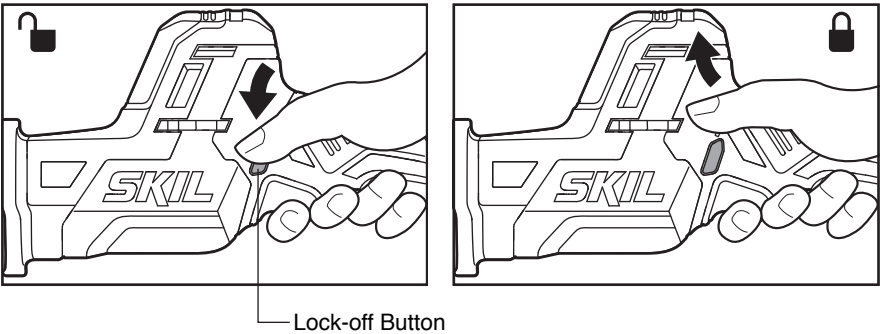
NOTICE: Please refer to the battery pack and charger manuals for detailed operating information.

Lock-Off Button (Fig .2)

Your tool is equipped with a lock-off button, located above the variable-speed trigger switch, to prevent the saw from being activated unintentionally.

To lock the switch in the OFF position, depress the lock-off button to the  (locked) position.
To unlock the switch, depress the lock-off button to the  (unlocked) position.

Fig. 2



To attach/detach battery pack

Lock the variable-speed trigger switch “OFF” on the tool by depressing the lock-off button to the locked position .

To attach the battery pack:

Align the raised rib on the battery pack with the grooves on the tool, and then slide the battery pack onto the tool (Fig.3).

To detach the battery pack:

Depress the battery-release button, located on the front of the battery pack, to release the battery pack. Pull the battery pack out and remove it from the tool (Fig.3).

NOTICE: When placing the battery pack on the tool, be sure that the raised rib on the battery pack aligns with the groove inside the tool and that the latches snap into place properly. Improper attachment of the battery pack can cause damage to internal components

⚠ WARNING Battery tools are always in operating condition. Therefore, the lock-off button should always be depressed in the locked position when the tool is not in use or when carrying it at your side.

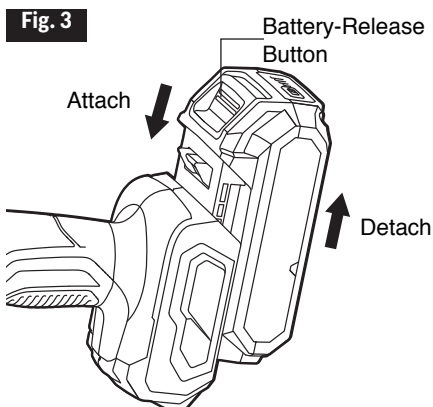


Fig. 3

Variable-Speed Trigger Switch

Your tool is equipped with a variable-speed trigger switch. The tool can be turned “ON” or “OFF” by depressing or releasing the trigger.

The variable-speed trigger switch delivers higher speed with increased trigger pressure and lower speed with decreased trigger pressure (Fig.4)

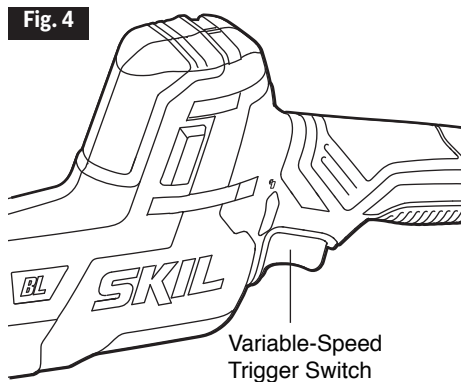


Fig. 4

Dual LED Lights (Fig .5)

Your tool is equipped with Dual LED lights, located below and above the blade clamp of the tool. This provides additional light on the surface of the workpiece for operation in lower-light areas.

The LED light will automatically turn on with a slight squeeze on the variable-speed trigger switch before the tool starts running and will turn off approximately 10 seconds after the variable-speed trigger switch is released.

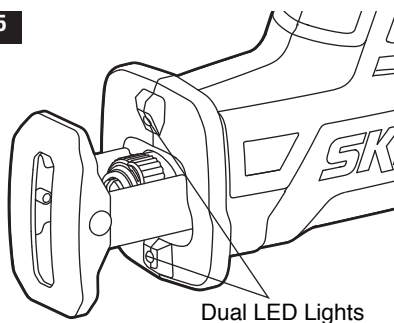


Fig. 5

The LED light will rapidly flash when the tool and/or battery pack becomes overloaded or too hot, and the internal sensors will turn the tool off if the tool and/or battery pack are overloaded. Rest the tool for a while or place the tool and battery pack separately under air flow to cool them.

The LED light will flash more slowly to indicate that the battery is at low-battery capacity.

Recharge the battery pack.

Blade Selection

To obtain the best performance from the saw, it is important to select the correct blade for the application and type of material to be cut.

Blades with fewer teeth, e.g., 7 teeth per inch (TPI), are typically used for cutting wood; blades with more teeth per inch are better for cutting metal or plastic.

We recommend 14 TPI blades for plastics and soft metals and 18 TPI blades for hard metals.

Installing and Removing the Saw Blade (Fig .6)

⚠ WARNING Always lock the tool off and remove the battery pack before making any adjustments or assembling parts.

Depress the lock-off button to the locked position and then remove the battery pack from the tool.

To install the saw blade:

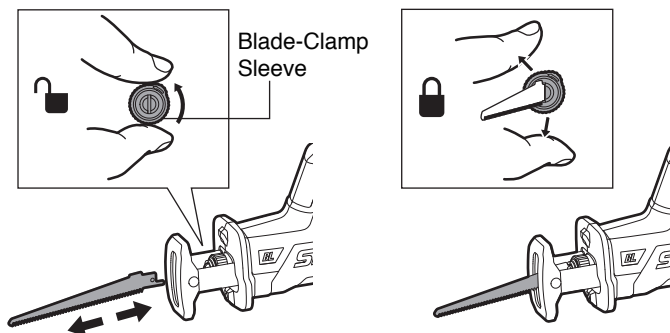
- Use one hand to rotate the blade-clamp sleeve in the direction of the arrow marked on the blade clamp, and then hold it in place.
- Use the other hand to insert the saw blade into the blade clamp as far as possible.
- Release the blade-clamp sleeve; the blade should be locked in place automatically.
- Try to push in and pull out the blade to check whether it is locked correctly.

NOTICE: The blade may be installed with the teeth pointing up or down, according to the needs of the cutting operation.

To remove the saw blade:

- Use one hand to rotate the blade-clamp sleeve in the direction of the arrow marked on the blade clamp and then hold it in place.
- Remove the saw blade from the blade clamp with your other hand.
- Release the blade-clamp sleeve.

Fig. 6



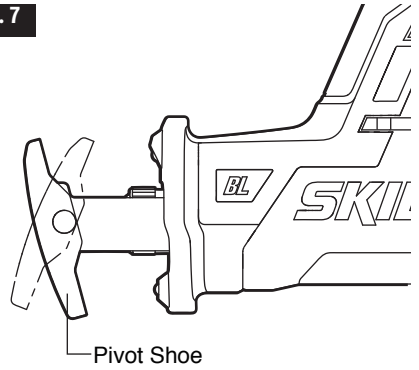
⚠ WARNING Use protective gloves when removing the saw blade from the tool, or first allow the saw blade to cool down. The saw blade may be hot after prolonged use.

Pivoting the Shoe (Fig .7)

The shoe pivots to provide maximum control when it is flat against the surface being cut.

- Depress the lock-off button to the locked position and then remove the battery pack from the tool.
- Firmly hold the saw and then pivot the shoe to the desired angle, while taking care to avoid contact with the blade.
- Reinstall the battery and prepare to cut.

Fig. 7



General Cutting (Fig .8)

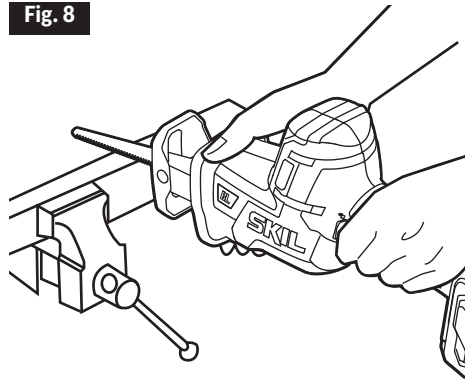
⚠ WARNING Never use the wood-cutting blade for cutting metals. Failure to do so could result in serious personal injury.

⚠ WARNING Before attaching the battery pack onto the tool, always check to determine that the switch performs properly and returns to the "OFF" position when released .

⚠ WARNING Hold the tool only by the plastic handle and the insulated grip area to help prevent electrical shock. When sawing into walls or floors you may encounter electrical wiring. Sawing into a "live" wire will conduct electricity into the tool and possibly cause serious injury.

- Depress the lock-off button to the locked position and then remove the battery pack from the tool.
- Make sure that the workpiece is firmly clamped in place to keep it from slipping or moving while cutting.
- Install the appropriate type and size of blade for the workpiece material and size.
- Check the pivot shoe to make sure that the blade will extend beyond the shoe and through the workpiece at all times.
- Check for clearance behind the workpiece so that the blade will not contact another surface.
- Mark the line of cut clearly. If cutting metal, apply cutting oil to the line.
- Attach the battery pack to the reciprocating saw.
- Hold the saw firmly with both hands. Make sure to keep your hands on the insulated gripping areas only.
- Depress the lock-off button to the unlock position and squeeze the variable-speed trigger switch to start the saw and bring it to the maximum desired cutting speed before applying the blade to the workpiece.
- Place the shoe firmly on the workpiece while cutting. Use only enough steady pressure on the blade to keep the saw cutting. Do not force the tool.
- Reduce pressure as the blade comes to the end of the cut.

Fig. 8



l. Allow the saw to come to a complete stop before removing the blade from the workpiece.

NOTICE: When sawing fiberglass, plaster, wallboard, or spackling compound, clean the motor vents frequently with a vacuum or with compressed air. These materials are highly abrasive and may accelerate the wear on motor bearings and brushes.

⚠ WARNING Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.

NOTICE: Cutting speeds should vary with the workpiece. Hard materials, such as metals, require lower speeds; use the higher speeds for softer materials.

⚠ WARNING Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

⚠ WARNING Do not allow familiarity with the saw to make you careless. One careless fraction of a second is enough to inflict serious injury.

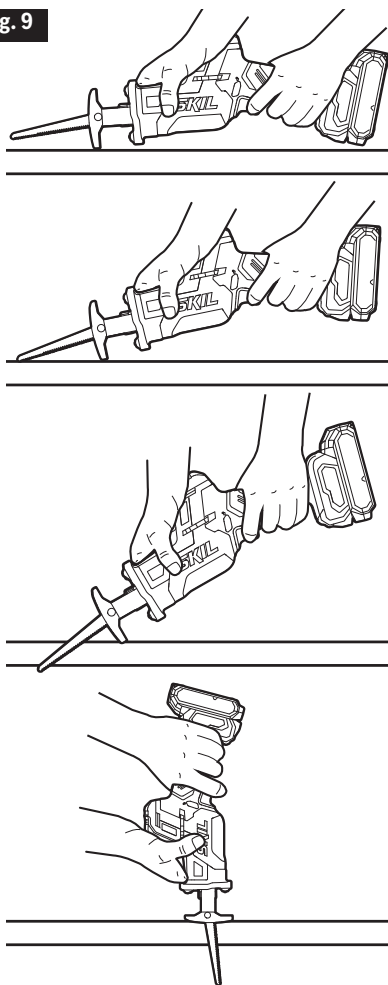
Plunge Cutting (Fig .9)

Your reciprocating saw is ideal for plunge cutting directly into non-metal surfaces that cannot be cut from an edge, such as walls or floors.

Fig. 9

⚠ WARNING Do not plunge cut into metal surfaces.

- Depress the lock-off button to the locked position and then remove the battery pack from the tool.
- Make sure that the workpiece is firmly clamped in place to keep it from slipping or moving while cutting.
- Select the appropriate type and size of blade for the workpiece material and size. Install the blade onto the tool.
- Check the pivot shoe to make sure that the blade will extend beyond the shoe and through the workpiece at all times.
- Check for clearance behind the workpiece so that the blade will not contact another surface.
- Mark the line of cut clearly.
- Attach the battery pack to the reciprocating saw.
- Hold the tool as shown in the Fig. 9, resting the edge of the shoe on the workpiece.
- With the blade just above the workpiece, depress the lock-off button to the unlock position and trigger the switch to start the tool; allow it to come to the desired speed. Then, using the edge of the shoe as a pivot, lower the blade into the workpiece.
- As the blade starts cutting, raise the handle of the tool slowly, until the shoe rests firmly on the workpiece
- After the blade has penetrated through the



workpiece, continue sawing along the marked cutting line.

- I. Allow the saw to come to a complete stop before removing the blade from the workpiece.

⚠ WARNING To reduce the risk of explosion, electric shock and property damage, always check the work area for hidden gas pipes, electrical wires or water pipes when making blind or plunge cuts.

⚠ WARNING To avoid loss of control and serious injury, make sure that the blade reaches the full desired speed before touching it to the workpiece.

⚠ WARNING Do not make plunge cuts in metal materials.

Metal Cutting

⚠ WARNING Never use a wood-cutting blade for cutting metals. Failure to do so could result in serious personal injury

The saw can be used to cut metals, such as sheet steel, pipe, steel rods, aluminum, brass, and copper. Be careful not to twist or bend the saw blade. Do not force the tool.

The use of cutting oil is recommended when cutting soft metals and steel. Cutting oil will keep the blade cool, increase the cutting action, and prolong blade life.

⚠ WARNING

To avoid possibly serious injury:

- Never use gasoline as cutting lubricant, because normal sparking could ignite the fumes.
- Securely clamp the workpiece in position and make the cut close to the clamping point to minimize vibration.
- When cutting conduit pipe or angle iron, clamp the work in a vise, if possible, and cut close to the vise.
- To cut thin sheet material, “sandwich” the material between pieces of hardboard or plywood, and clamp the layers together to reduce vibration and tearing of the material

MAINTENANCE



WARNING

To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

Service



WARNING

Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause a serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

General Maintenance



WARNING

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

Cleaning



WARNING

The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.



WARNING

Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Tool will not start	1. The battery pack charge is depleted. 2. Tool is over-loaded. 3. The battery pack is over temperature. 4. The battery pack is not installed properly. 5. The switch is burned out.	1. Charge the battery. 2. Release the on/off switch and try again. 3. Turn off the tool and cool the battery pack under air flow. 4. Confirm that the battery is locked and secured to the tool. 5. Have the switch replaced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station.
The blade binds, jams, or burns the wood.	1. The blade is dull. 2. An improper blade is being used. 3. The blade is warped.	1. Replace the blade. 2. Choose the correct blade for your operation. 3. Replace the blade.
The saw vibrates or shakes	1. The blade is damaged. 2. The blade is loose.	1. Replace the blade. 2. Remove the blade and reinstall it.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

5 YEAR LIMITED WARRANTY - LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer TOOLS will be free from defects in material or workmanship for a period of five years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. BATTERIES AND CHARGERS are warranted for 2 years. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. THE FIVE-YEAR WARRANTY PERIOD FOR TOOLS IS CONDITIONED ON REGISTRATION OF THE PRODUCT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE. If original purchasers do not register their product timely, the foregoing limited warranty will apply for a duration of three years for tools. All batteries and chargers will remain under the two-year limited warranty.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

06/20

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements de sécurité généraux relatifs aux outils électriques	21-23
Avertissements de sécurité relatifs à la scie alternative	23
Symboles	24-27
Apprenez à connaître votre perceuse à percussion	28
Caractéristiques techniques	28
Mode d'emploi	29-35
Entretien	36
Dépannage	37
Garantie limitée de l'outil SKIL	38-39

AVERTISSEMENT

• La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancer, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici des exemples de ces produits chimiques :

- du plomb provenant de peintures à base de plomb;
- de la silice cristalline provenant de la brique, du ciment ou d'autres matériaux de maçonneries;
- de l'arsenic et du chrome provenant du bois d'œuvre traité avec un produit chimique.
- Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques :
 - travaillez dans un endroit bien ventilé;
 - munissez-vous de l'équipement de sécurité approuvé tel que des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques;

évitiez l'exposition prolongée à la poussière causée par le ponçage mécanique, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction; Portez un équipement de protection et lavez à l'eau et au savon toutes les parties exposées. Les poussières pénétrant dans votre bouche ou dans vos yeux et les poussières se déposant sur votre peau peuvent causer l'absorption de produits chimiques dangereux.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements et toutes les instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut occasionner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

L'expression « outil électrique » utilisée dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

Mesures de sécurité dans l'aire de travail

Gardez l'aire de travail propre et bien éclairée. Une aire de travail sombre ou en désordre augmente les risques d'accident.

N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit présentant un risque d'explosion, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces poussières ou ces vapeurs.

Maintenez les enfants et les observateurs à l'écart lorsque vous manipulez l'outil électrique. Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

Consignes de sécurité relatives à l'électricité

Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées dans les prises compatibles réduit les risques de choc électrique.

Évitez de toucher à des surfaces mises à la terre, par exemple un tuyau, un radiateur, une cuisinière ou un réfrigérateur. Le contact du corps avec une surface mise à la terre augmente les risques de choc électrique.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à tout environnement humide. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente les risques de choc électrique.

N'utilisez pas le cordon d'alimentation de façon à l'endommager. Ne transportez jamais un outil électrique en le tenant par son cordon et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des objets coupants et des pièces mobiles. Les risques de choc électrique sont plus élevés si le cordon d'alimentation est endommagé ou emmêlé.

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour être utilisée à l'extérieur. Ce type de rallonge réduit les risques de choc électrique.

Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

Sécurité personnelle

Soyez vigilant, prêtez attention à ce que vous faites et usez de votre jugement lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant que vous utilisez des outils électriques peut occasionner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'équipement de protection, comme un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection et des protecteurs auditifs, lorsque les conditions l'exigent, réduit les risques de blessures.

Évitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation ou un bloc-piles, de ramasser l'outil ou de le transporter. Transporter les outils électriques avec le doigt sur la gâchette ou brancher les outils lorsque l'interrupteur est à la position de marche augmente les risques d'accident.

Enlevez toute clé de serrage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé de réglage oubliée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut occasionner des blessures graves.

Ne vous étirez pas pour étendre votre portée. Gardez une posture sécuritaire et un bon équilibre en tout temps. Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique lorsque des situations inattendues se présentent.

Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements loin des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent de se prendre dans les pièces en mouvement.

Si un dispositif permet de raccorder un dépoussiéreur, assurez-vous que celui-ci est branché et utilisé de manière appropriée. L'emploi d'un dépoussiéreur contribue à réduire les dangers liés à la poussière.

Même si vous connaissez parfaitement ces outils parce que vous les utilisez souvent, soyez vigilant et respectez les principes de sécurité. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement.

Utilisation et entretien d'un outil électrique

Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié à la tâche que vous souhaitez accomplir. L'outil électrique adéquat vous permettra de mieux accomplir le travail avec plus de sécurité et au rythme pour lequel il a été conçu.

N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Débranchez la fiche de la prise ou retirez, si possible, le bloc-piles de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de le ranger. De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'outil électrique.

Rangez l'outil électrique à l'arrêt hors de la portée des enfants et n'autorisez pas une personne ne sachant pas s'en servir ou n'ayant pas lu ces instructions à l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux s'ils se retrouvent entre les mains d'utilisateurs qui ne savent pas s'en servir.

Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez les pièces mobiles pour vous assurer qu'elles ne sont pas désalignées, enrayées, brisées, ou dans un état qui pourrait nuire à leur fonctionnement. Si l'outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

Maintenez les outils de découpe affûtés et propres. Des outils tranchants bien entretenus et dont les lames sont affûtées risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à maîtriser.

Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts et les autres éléments conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.

Les poignées et autres surfaces de préhension doivent toujours être sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.

Les poignées et autres surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler ni de contrôler l'outil de façon sécuritaire en cas de situations inattendues.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par un bloc-piles

Rechargez uniquement le bloc-piles au moyen du chargeur approuvé par le fabricant.

Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles désignés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-pile, conservez-le à l'écart d'autres objets

métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures ou un incendie.

Dans de mauvaises conditions, un liquide peut être éjecté du bloc-pile; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. Si vos yeux entrent en contact avec ce liquide, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et présenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive.

L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129,4 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Vous vous assurez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX PERCEUSES

Tenez l'outil électrique par sa poignée isolée lorsque l'accessoire tranchant est susceptible d'entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec son propre cordon d'alimentation. Si un accessoire tranchant entre en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil électrique peuvent donner un choc électrique à l'utilisateur.

Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour immobiliser et soutenir la pièce à travailler sur une plateforme stable. Tenir la pièce travaillée dans sa main ou contre son corps crée une situation précaire et pourrait causer une perte de maîtrise.

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

⚠ WARNING Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité indiquées par « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut causer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez lire ce manuel et prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
	La mention DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	La mention AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	La mention ATTENTION, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages contiennent des renseignements importants à l'intention de l'utilisateur ainsi que des consignes à respecter. Le non-respect de celles-ci peut occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Chaque message est précédé du mot « AVIS », comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.



⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Lorsque vous utilisez un outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité pourvues d'écrans latéraux et d'un écran facial panoramique, au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)

IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampère	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Seconds	Durée
Wh	Wattheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n ₀	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, de la course, etc. par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de vitesse, de couple ou de position. Plus le chiffre est élevé, plus la vitesse est rapide
	Sélecteur à réglages infinis avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Appareil de classe II	Désigne les outils de construction à double isolation.
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Sceau du programme de recyclage des piles au lithium-ion	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion
	Sceau du programme de recyclage des piles au nickel-cadmium	Désigne le programme de recyclage des piles au nickel-cadmium
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Lorsque vous utilisez ce produit, portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité à écrans latéraux et un masque de protection complet.

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

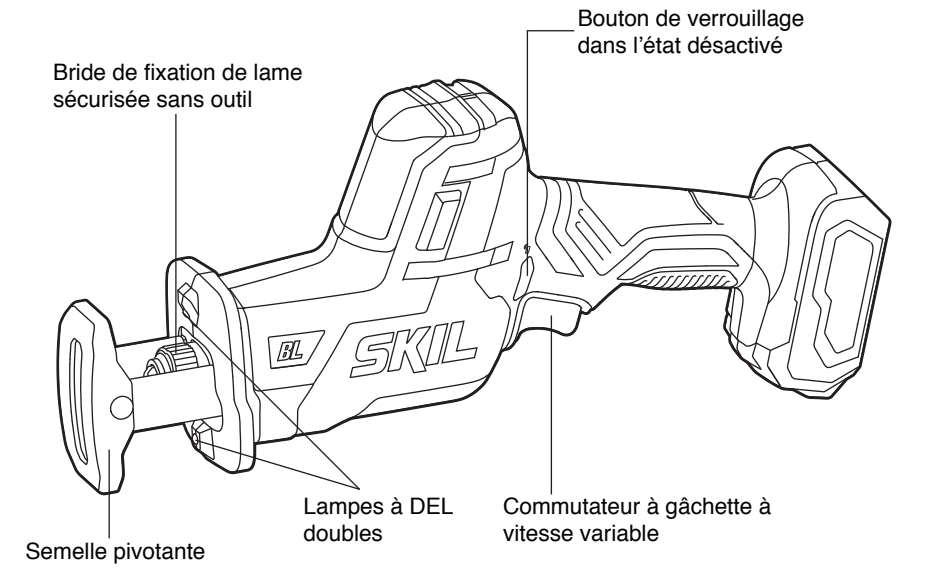
IMPORTANT: Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories, selon les normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE SCIE ALTERNATIVE

Scie alternative sans balais de 20 V utilisable d'une seule main

Fig. 1



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	20 V c.c.
Vitesse à vide	0~3000 coups par minute
Coup	25.4 mm / 1 po
Capacité de sciage dans le bois	180mm / 7-3/32 po
Capacité de sciage dans l'aluminium	30mm / 1-3/16 po
Capacité de sciage dans le métal	15mm / 19/32 po
Température de fonctionnement recommandée	de -10 à 40 °C (de 14 à 104 °F)
Température de rangement recommandée	de 0 à 40 °C (de 32 à 104 °F)

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'outil découlant d'un court-circuit, ne plongez jamais l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, des produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

⚠ AVERTISSEMENT S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'utiliser cet article tant que ces pièces n'auront pas été remplacées. L'utilisation de cet article avec des pièces endommagées ou manquantes peut causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Ne tentez pas de modifier cette perceuse-visseuse ou de créer des accessoires qui ne sont pas recommandés pour cette dernière. Toute modification est considérée comme un usage inapproprié et pourrait occasionner des risques allant jusqu'à des blessures graves

⚠ AVERTISSEMENT Pour empêcher une mise en marche accidentelle pouvant causer des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles de la perceuse-visseuse avant d'assembler des pièces.

Utilisez cette perceuse-visseuse sans fil uniquement avec les blocs-piles et les chargeurs indiqués ci-dessous :

Bloc-pile					Chargeur	
2Ah	2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah		
SKIL BY519701	SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801	SKIL QC536001

AVIS: Veuillez consulter le manuel relatif aux blocs-piles et aux chargeurs pour davantage de détails au sujet du fonctionnement de l'outil.

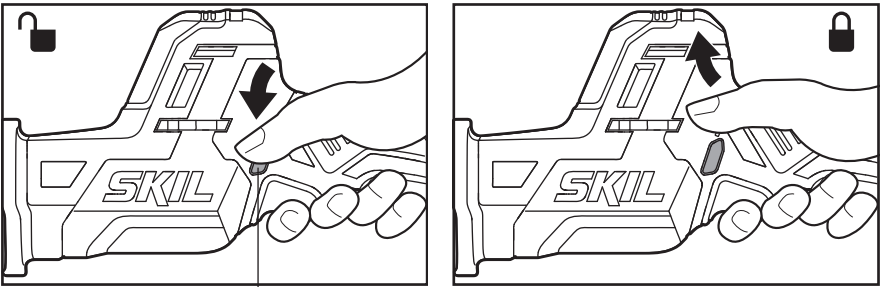
Bouton de verrouillage en position désactivée (Fig. 2)

Votre outil est muni d'un bouton de verrouillage en position désactivée, situé au-dessus de l'interrupteur à gâchette à vitesse variable, pour prévenir toute mise en marche accidentelle de la scie.

Pour verrouiller la scie, appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position de verrouillage .

Pour déverrouiller la scie, appuyez sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position de déverrouillage .

Fig. 2



Bouton de verrouillage dans l'état désactivé

Installation/retrait du bloc-piles

Verrouillez l'interrupteur à gâchette à vitesse variable dans la position « OFF » sur l'outil en appuyant sur le bouton de verrouillage en position désactivée pour le mettre dans la position de verrouillage .

Installation du bloc-piles :

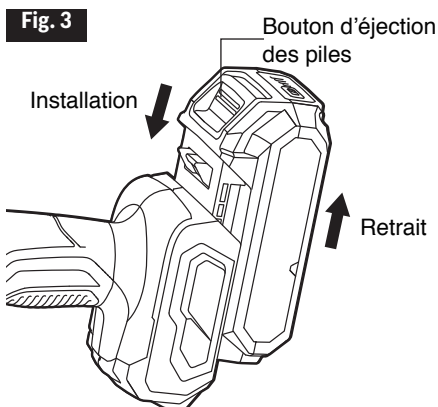
Alignez la nervure en relief sur le bloc-piles sur les rainures de l'outil, puis faites glisser le bloc-piles sur l'outil (Fig. 3).

Retrait du bloc-piles :

Appuyez sur le bouton d'éjection du bloc-piles, situé sur le devant du bloc-piles, pour retirer le bloc-piles. Tirez sur le bloc-piles pour le détacher, et retirez-le de l'outil (Fig. 3).

REMARQUE: Lorsque vous placez le bloc-piles sur l'outil, assurez-vous que la nervure en relief sur le bloc-piles est alignée sur la rainure de l'outil et que les verrous se referment correctement. Une installation incorrecte du bloc-pile pourrait endommager les composants internes.

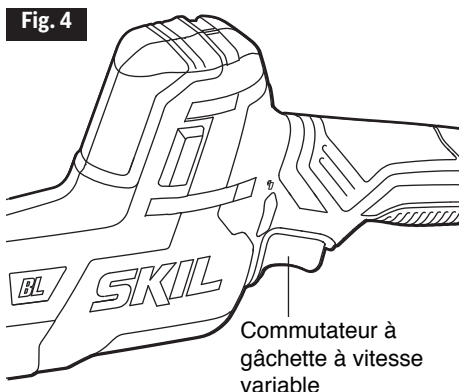
⚠ AVERTISSEMENT Les outils alimentés par des piles sont toujours prêts à fonctionner. Par conséquent, le bouton de verrouillage dans l'état désactivé doit toujours être enfoncé dans la position verrouillée lorsque l'outil n'est pas utilisé ou quand vous êtes en train de le transporter.



Commutateur à gâchette à vitesse variable

Votre outil est muni d'un interrupteur à gâchette à vitesse variable. L'outil peut être activé (ON) ou désactivé (OFF) en comprimant la gâchette ou en la relâchant.

L'interrupteur à gâchette à vitesse variable fournit une vitesse plus élevée en cas de pression accrue sur la gâchette et une vitesse plus basse en cas de pression réduite sur la gâchette (Fig. 4).



Lumières à DEL doubles (Fig. 5)

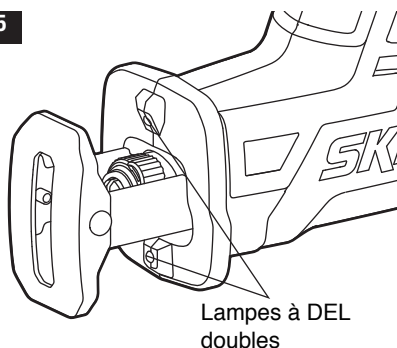
Fig. 5

Votre outil est muni de lumières à DEL doubles, qui sont situées en dessous et en dessus de la bride de fixation de la lame de l'outil. Ceci fournit un éclairage supplémentaire sur la surface de l'ouvrage à usiner pour permettre une utilisation dans des zones faiblement éclairées.

La lampe à DEL s'allume automatiquement en appuyant légèrement sur le commutateur à gâchette à vitesse variable avant que l'outil ne commence à fonctionner, et elle s'éteindra environ 10 secondes après que vous aurez relâché la gâchette du commutateur à vitesse variable.

La lampe à DEL clignote rapidement si l'outil et/ou le bloc-piles sont surchargés ou trop chauds, et les capteurs internes éteignent alors l'outil. Reposez l'outil pendant un moment ou placez l'outil et le bloc-piles séparément sous un flux d'air pour les faire refroidir.

La lampe à DEL clignotera plus rapidement pour indiquer que le bloc-piles est presque déchargé. Rechargez alors le bloc-piles.



Sélection de la lame

Pour obtenir la meilleure performance possible de la scie, il est important de sélectionner la lame correcte en fonction de l'application et du type de matériau à couper.

Les lames ayant une faible densité de dents, p. ex., 7 dents sur une longueur de 2,5 cm / 1 po sont généralement utilisées pour couper le bois, alors que les lames ayant une densité élevée de dents sont plus appropriées pour couper les métaux et les plastiques.

Nous recommandons des lames avec une densité de 14 dents sur une longueur de 2,5 cm / 1 po pour couper les plastiques et les métaux doux, et de 18 dents sur une longueur de 2,5 cm / 1 po pour couper les métaux durs.

Installation et retrait de la lame de la scie (Fig. 6)

⚠ AVERTISSEMENT Mettez toujours l'outil hors tension en position verrouillée et retirez-en le bloc-piles avant d'effectuer des réglages ou d'assembler des composants.

Appuyez sur le bouton de verrouillage dans l'état désactivé pour le verrouiller dans cette position, puis retirez le bloc-piles de l'outil.

Installation de la lame de la scie :

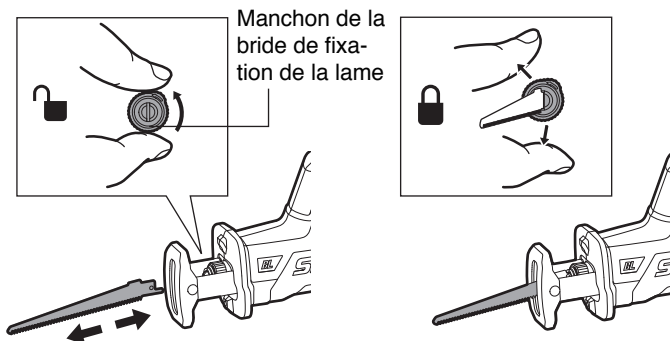
- Utilisez une main pour faire tourner le manchon de la bride de fixation de la lame dans le sens de la flèche marquée sur la bride de fixation de la lame, puis maintenez-le en place.
- Utilisez l'autre main pour insérer la lame de la scie aussi loin que possible dans la bride de fixation de la lame.
- Relâchez le manchon de la bride de fixation de la lame ; la lame devrait être verrouillée automatiquement à sa place.
- Essayez de pousser la lame et de la tirer pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée correctement.

AVIS : La lame peut être installée avec les dents orientées vers le haut ou vers le bas, en fonction des besoins de l'opération de coupe.

Retrait de la lame de la scie :

- Utilisez une main pour faire tourner le manchon de la bride de fixation de la lame dans le sens de la flèche marquée sur la bride de fixation de la lame, puis maintenez-le en place.
- Retirez la lame de la scie de la bride de fixation de la lame avec l'autre main.
- Relâchez le manchon de la bride de fixation de la lame.

Fig. 6



⚠ AVERTISSEMENT

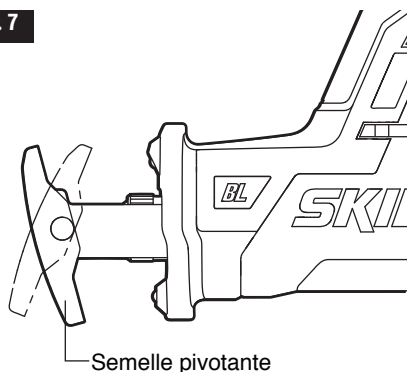
Utilisez des gants de protection lorsque vous retirez la lame de l'outil, ou attendez que la lame de la scie ait refroidi suffisamment. La lame de la scie peut être très chaude après une utilisation prolongée.

Pivotement de la semelle (Fig. 7)

La semelle pivote pour fournir le maximum de contrôle quand elle est à plat contre la surface qui est en train d'être coupée.

- Appuyez sur le bouton de verrouillage dans l'état désactivé pour le verrouiller dans cette position, puis retirez le bloc-piles de l'outil.
- Tenez fermement la scie et faites pivoter la semelle jusqu'à l'angle désiré, tout en faisant attention d'éviter tout contact avec la lame.
- Réinstallez la pile et préparez-vous à couper.

Fig. 7



Coupes générales (Fig. 8)

Fig. 8

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez jamais la lame de coupe du bois pour couper des métaux. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risqueriez de causer des blessures graves.

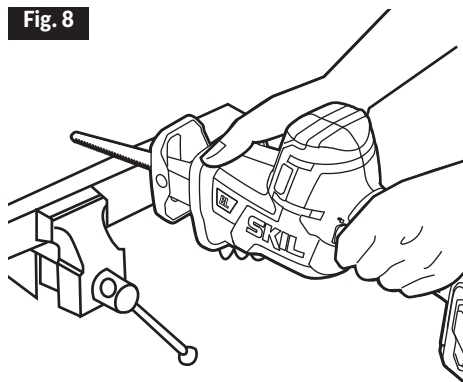
⚠ AVERTISSEMENT Avant d'attacher le bloc-piles à l'outil, vérifiez toujours pour déterminer que l'interrupteur fonctionne correctement et qu'il est bien dans la position d'arrêt (OFF) quand il est relâché.

⚠ AVERTISSEMENT Tenez seulement l'outil par la poignée en plastique et la zone de préhension isolée pour réduire le risque de choc électrique. Lorsque vous sciez dans des murs ou des planchers, vous pouvez rencontrer des fils électriques. Si vous coupez un fil électrique sous tension, cela transmettra de l'électricité à l'outil et pourrait causer une blessure grave.

- a. Appuyez sur le bouton de verrouillage dans l'état désactivé pour le verrouiller dans cette position, puis retirez le bloc-piles de l'outil.
- b. Assurez-vous que l'ouvrage est bien sécurisé pour qu'il ne risque pas de glisser ou de se déplacer pendant l'opération de coupe.
- c. Installez une lame du type et de la taille appropriés en fonction du matériau et de la taille de l'ouvrage.
- d. Inspectez la semelle pivotante pour vous assurer que la lame s'étendra tout le temps au-delà de la semelle et à travers l'ouvrage.
- e. Assurez-vous qu'il y a un espace suffisant derrière l'ouvrage pour que la lame ne risque pas d'entrer en contact avec une autre surface.
- f. Marquez clairement le trait de coupe. Si vous coupez du métal, appliquez de l'huile de coupe sur le trait.
- g. Attachez le bloc-piles à la scie alternative.
- h. Tenez la scie fermement des deux mains. Gardez toujours les mains exclusivement sur les zones de préhension isolées.
- i. Appuyez sur le bouton de verrouillage dans l'état désactivé pour le mettre dans la position déverrouillée, et comprimez la gâchette de l'interrupteur à vitesse variable afin de faire démarrer la scie, et augmentez la vitesse pour atteindre la vitesse de coupe maximum désirée avant de faire entrer la lame en contact avec l'ouvrage.
- j. Placez la semelle fermement sur l'ouvrage pendant la coupe. Exercez seulement la pression constante nécessaire minimum sur la lame pour permettre à la scie de continuer à couper. Ne forcez PAS l'outil.
- k. Réduisez la pression lorsque la lame approche de la fin de la coupe.
- l. Attendez que la scie s'arrête complètement avant de retirer la lame de l'ouvrage.

AVIS : Lorsque vous sciez dans de la fibre de verre, du plâtre, un panneau mural ou du plâtre à reboucher, nettoyez fréquemment les événements d'aération du moteur avec un aspirateur ou à l'air comprimé. Ces matériaux sont très abrasifs et risquent d'accélérer l'usure des paliers et des balais des moteurs.

⚠ AVERTISSEMENT Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé.



AVIS : Les vitesses de coupe doivent varier en fonction de l'ouvrage. Les matériaux durs, tels que les métaux, nécessitent des vitesses basses ; utilisez des vitesses élevées pour les matériaux plus doux.

⚠ AVERTISSEMENT Portez toujours des lunettes de sécurité ou de protection avec des écrans latéraux pendant le fonctionnement d'un outil électrique ou lorsque vous soufflez de la poussière. Si la procédure produit de la poussière, portez également un masque de protection contre la poussière.

⚠ AVERTISSEMENT Ne laissez pas l'habitude de l'utilisation de la scie vous empêcher de prendre toutes les précautions requises. Un manque d'attention pendant seulement une fraction de seconde peut suffire à infliger une blessure grave.

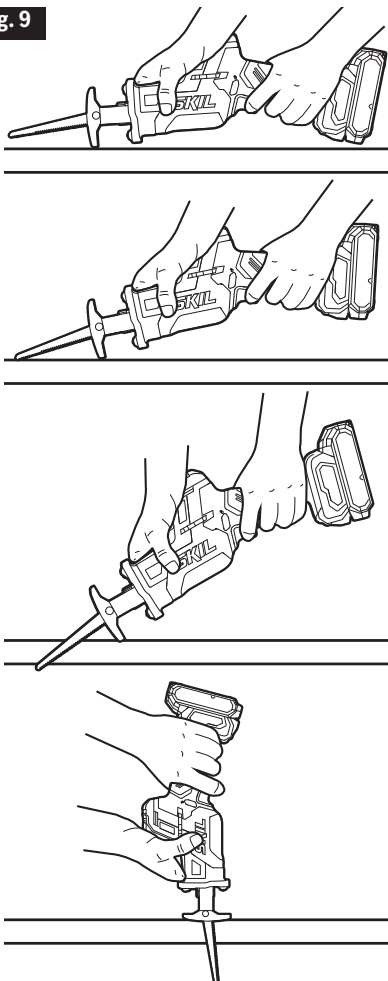
Coupe en plongée (Fig. 9)

Votre scie alternative est idéale pour effectuer une coupe en plongée directement dans des surfaces non métalliques qui ne peuvent pas être coupées depuis un bord, comme des murs ou des planchers.

⚠ AVERTISSEMENT Ne réalisez pas de coupe en plongée dans des surfaces en métal.

- Appuyez sur le bouton de verrouillage dans l'état désactivé pour le verrouiller dans cette position, puis retirez le bloc-piles de l'outil.
- Assurez-vous que l'ouvrage est bien sécurisé pour qu'il ne risque pas de glisser ou de se déplacer pendant l'opération de coupe.
- Installez une lame du type et de la taille appropriés en fonction du matériau et de la taille de l'ouvrage. Installez la lame sur l'outil.
- Inspectez la semelle pivotante pour vous assurer que la lame s'étendra tout le temps au-delà de la semelle et à travers l'ouvrage.
- Assurez-vous qu'il y a un espace suffisant derrière l'ouvrage pour que la lame ne risque pas d'entrer en contact avec une autre surface.
- Marquez clairement le trait de coupe.
- Attachez le bloc-piles à la scie alternative.
- Tenez l'outil comme illustré à la Fig. 9, en faisant reposer le bord de la semelle sur l'ouvrage.
- Avec la lame juste au-dessus de l'ouvrage, appuyez sur le bouton de verrouillage dans l'état désactivé pour le mettre dans la position déverrouillée et compressez la gâchette de l'interrupteur pour mettre l'outil en marche ; attendez qu'il fonctionne à la vitesse désirée. Ensuite, en utilisant le bord de la semelle comme pivot, abaissez la lame pour qu'elle puisse entrer dans l'ouvrage.
- Lorsque la lame commence à couper, élevez lentement la poignée de l'outil jusqu'à ce que la semelle repose fermement sur l'ouvrage.

Fig. 9



k. Après que la lame aura pénétré dans le matériau à couper, continuez à scier le long du trait ayant été tracé précédemment.

l. Attendez que la scie s'arrête complètement avant de retirer la lame de l'ouvrage.

⚠ AVERTISSEMENT Pour réduire le risque d'explosion, de choc électrique et de dommages aux biens, inspectez toujours la zone de travail pour vous assurer qu'il n'y a pas de canalisations de gaz, de fils électriques ou de canalisations d'eau à l'intérieur des matériaux sur lesquels vous travaillez lorsque vous devez effectuer des coupes en plongée.

⚠ AVERTISSEMENT Pour ne pas risquer de perdre le contrôle et de vous blesser gravement, assurez-vous que la lame atteint la vitesse désirée avant de la mettre en contact avec l'ouvrage.

⚠ AVERTISSEMENT Ne réalisez pas de coupes en plongée dans des matériaux en métal.

Coupe de métal

⚠ AVERTISSEMENT Ne vous servez jamais d'une lame à couper le bois pour couper des métaux. Vous pourriez causer des blessures graves si vous ne respectez pas cet avertissement.

La scie peut être utilisée pour couper des métaux tels que de la tôle, des canalisations, des tiges en acier, de l'aluminium, du laiton et du cuivre. Faites attention de ne pas tordre ou courber la lame de la scie. Ne forcez pas l'outil.

L'utilisation d'huile de coupe est recommandée lorsque vous coupez des métaux mous et de l'acier. L'huile de coupe empêchera la lame de chauffer, accroîtra l'action de coupe et prolongera la durée de vie de la lame.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques de blessures graves :

- N'utilisez jamais d'essence comme lubrifiant pour la coupe étant donné que les étincelles normales produites pourraient mettre le feu aux vapeurs.
- Assujettissez fermement l'ouvrage en place et effectuez la coupe aussi près que possible du point de fixation pour minimiser les vibrations.
- Lorsque vous coupez une canalisation ou une cornière, sécurisez le matériau à couper dans un étau si cela est possible, et coupez près de l'étau.
- Pour couper de la tôle fine, mettez le matériau en « sandwich » entre deux panneaux d'isorel ou de contreplaqué, et attachez les deux couches ensemble pour réduire les vibrations et les risques de déchirure du matériau.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando la vaya a limpiar o a realizarle cualquier tarea de mantenimiento.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT

L'entretien préventif effectué par une personne non autorisée peut avoir comme résultat de déplacer les fils et les composants internes de l'outil, ce qui pourrait constituer un grave danger. Tout entretien d'outil devrait être effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou un centre de service autorisé de SKIL.

Entretien général

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous procédez à l'entretien de l'outil, utilisez uniquement des pièces de remplacement identiques à celles d'origine. L'utilisation de toute autre pièce pourrait endommager l'outil ou être une source de danger.

Inspectez périodiquement l'intégralité de l'article pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner cet article tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

Cleaning

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé. Les orifices de ventilation et les interrupteurs doivent être propres et exempts de toute substance étrangère. Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT

Certains agents nettoyants et solvants peuvent endommager les pièces en plastique. Notamment: l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniaque et les détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniaque.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

TROUBLE SHOOTING

Problème	Cause	Remède
L'outil ne démarre pas.	1. Le bloc-piles est déchargé. 2. L'outil est surchargé. 3. La température des piles est excessive. 4. Le bloc-piles n'a pas été installé correctement. 5. L'interrupteur est grillé.	1. Rechargez la pile. 2. Relâchez l'interrupteur de marche/arrêt et réessayez. 3. Mettez l'outil hors tension et laissez le bloc-piles refroidir sous un jet d'air comprimé. 4. Confirmez que la pile est verrouillée et qu'elle est bien fixée sur l'outil. 5. Faites remplacer l'interrupteur par un Centre de service après-vente ou de réparation agréé de SKIL.
La lame se coince, se bloque ou brûle le bois.	1. La lame est émoussée. 2. Une lame inappropriée est utilisée. 3. La lame est voilée.	1. Remplacez la lame. 2. Choisissez la lame correcte pour votre opération. 3. Remplacez la lame.
La scie vibre ou tremble.	1. La lame est endommagée. 2. La lame est desserrée.	1. Remplacez la lame. 2. Retirez la lame et réinstallez-la.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les OUTILS SKIL destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq ans à compter de la date d'achat si l'acheteur initial enregistre l'article dans les 30 jours suivant la date d'achat. LES PILES ET LES CHARGEURS sont garantis pour une période de 2 ans. L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat. LA PÉRIODE DE GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES OUTILS EST CONDITIONNELLE À L'ENREGISTREMENT DE L'ARTICLE DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT. Si les acheteurs initiaux n'enregistrent pas leur article dans le délai prévu, la garantie limitée sur les outils électriques susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de trois ans. Toutes les piles et tous les chargeurs demeureront couverts par la garantie limitée de deux ans.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS, LES FRAISES À TOUPIE, LES LAMES DE SCIE SAUTEUSE, LES COURROIES DE PONÇAGE, LES MEULES ET LES AUTRES ACCESSOIRES CONNEXES.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

06/20

ÍNDICE

Advertencias de seguridad generales para el manejo de herramientas eléctricas.....	41-43
Advertencias de seguridad para la sierra alternativa	43
Símbolos.....	44-47
Conozca su sierra alternativa	48
Especificaciones	48
Instrucciones de funcionamiento	49-55
Mantenimiento.....	56
Solución de problemas.....	57
Garantía limitada para herramienta SKIL	58-59

ADVERTENCIA

- Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituración, el taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el aparato reproductivo. Algunos ejemplos de estos productos químicos son los siguientes:
 - Plomo de pinturas a base de plomo.
 - Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
 - Arsénico y cromo de madera tratada con químicos.
- El riesgo que corre debido a la exposición a estos productos químicos varía según la frecuencia con la que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos:
 - Trabaje en un área bien ventilada.
 - Trabaje con equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
 - Evite estar en contacto prolongado con el polvo provocado por el lijado, el aserrado, la trituración y el taladrado, y otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave todas las áreas expuestas del cuerpo con agua y jabón. Si se le introduce polvo en la boca o en los ojos, o le queda sobre la piel, puede fomentar la absorción de químicos dañinos

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones de seguridad que se proporcionan junto con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas estas podría provocar descargas eléctricas, incendio o lesiones graves. instrucciones

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y LAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que se conecta a la línea principal (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona a batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras aumentan las posibilidades de accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas donde exista riesgo de explosión, como por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o los gases.

Mantenga a los niños y a otras personas alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben encajar en el tomacorriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con puesta a tierra. Los enchufes sin modificaciones y que encajan en los tomacorrientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto del cuerpo con superficies con puesta a tierra, tales como tuberías, radiadores, estufas o refrigeradores. También puede sufrir una descarga eléctrica si mantiene contacto con una puesta a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. Si ingresa agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumentará.

No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar ni desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos o las piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Si utiliza una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión que sea adecuado para exteriores. Usar un cable apto para exteriores reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Si debe utilizar una herramienta eléctrica en un área húmeda, use un suministro protegido con un interruptor de circuito de falla de puesta a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés). Usar un interruptor GFCI disminuye el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras opera herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

Use equipo de protección personal. Use siempre lentes de protección. Los equipos de protección, como mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos protectores o protección auditiva, utilizados para las condiciones adecuadas, disminuyen el riesgo de lesiones personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o al paquete de baterías, o antes de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido aumenta las posibilidades de sufrir accidentes.

Retire todas las llaves de ajuste o llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja una llave inglesa o una llave conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, se podrían producir lesiones personales.

No se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite controlar mejor la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.

Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Si se proporcionan dispositivos para la conexión de complementos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén bien conectados y se usen correctamente. La recolección de polvo puede disminuir los peligros relacionados con el polvo.

No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de las herramientas ocasione el olvido de los principios de seguridad de las herramientas. Un descuido puede ocasionar una lesión grave en cuestión de segundos.

Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para la tarea. La herramienta eléctrica adecuada realizará un trabajo más seguro y de mejor calidad al ritmo para el que se diseñó.

No utilice la herramienta eléctrica si no la puede encender o apagar con el interruptor. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o retire el paquete de baterías, si es posible, de la herramienta eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenarla. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que se produzcan arranques accidentales de la herramienta eléctrica.

Almacene las herramientas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no conozcan cómo usar la herramienta o estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.

Realice mantenimiento a las herramientas eléctricas y a los accesorios. Revise si hay piezas móviles desalineadas o torcidas, si hay piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña la herramienta eléctrica, hágala reparar antes de usarla. Muchos accidentes son producto del mantenimiento incorrecto de las herramientas eléctricas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte que se mantienen adecuadamente, con sus bordes de corte afilados, son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones y considerando las condiciones de trabajo y la tarea que desea realizar. Utilizar la herramienta eléctrica en operaciones distintas para las que se diseñó podría crear una situación de peligro.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos no permiten manipular ni controlar la herramienta de forma segura en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de herramientas que funcionan a batería

Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

Utilice las herramientas eléctricas solo con los paquetes de baterías designados específicamente para estas. Utilizar cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, tales como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Es posible que conectar los terminales de la batería entre sí produzca quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías ni una herramienta si están dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener una conducta impredecible que podría provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.

No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 265 °F podría causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni las herramientas fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Reparación

Permita que solo una persona capacitada repare la herramienta eléctrica y que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas a las de fábrica. De esta forma se asegurará de que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de baterías. Solo el fabricante o los proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA ALTERNATIVA

Sostenga la herramienta eléctrica de las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto. Si un accesorio de corte entra en contacto con un cable "energizado" es posible que "energice" las piezas de metal expuestas de la herramienta eléctrica y provoque una descarga eléctrica al operador.

Utilice abrazaderas u otro método práctico para asegurar y sostener la pieza de trabajo de una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con una sola mano o apoyada contra el cuerpo es inestable y puede causar pérdida de control.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones proporcionadas merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias no reemplazan las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad de este Manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad, como "PELIGRO", "ADVERTENCIA" y "PRECAUCIÓN", antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendio o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.	
	Este símbolo indica una alerta de seguridad. Se utiliza para advertir sobre los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con toda la información de seguridad que figura a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, si no se evita, ocasionará lesiones graves o la muerte.
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.
	PRECAUCIÓN se utiliza con el símbolo de alerta de seguridad e indica una situación de peligro que, si no se evita, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes contienen información o instrucciones importantes para el usuario que, si no se cumplen, pueden provocar daños al equipo o a la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra "AVISO", como en el ejemplo a continuación:

AVISO: si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir daños al equipo o la propiedad.



⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Antes de utilizar una herramienta eléctrica, use siempre lentes o gafas de seguridad y, si es necesario, lentes con protectores laterales y un protector facial que cubra todo el rostro. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: Es posible que algunos de los siguientes símbolos aparezcan en la herramienta. Obsérvelos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera más eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (posible)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
Wh	Vatios por hora	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de la broca para taladro, de los discos de pulido, etc.
n ₀	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición Off (Apagado)	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Configuraciones del selector	Configuraciones de la velocidad, la torsión o la posición. Un número más alto quiere decir mayor velocidad
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde la configuración 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o continua	Tipo o característica de corriente
	Fabricación de clase II	Designa herramientas para construcción con doble aislamiento
	Terminal de tierra	Terminal de puesta a tierra
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Sello de níquel cadmio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de níquel cadmio
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de uso de lentes de protección	Siempre use gafas o lentes de seguridad con protección lateral y un protector facial que cubra todo el rostro cuando use este producto

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

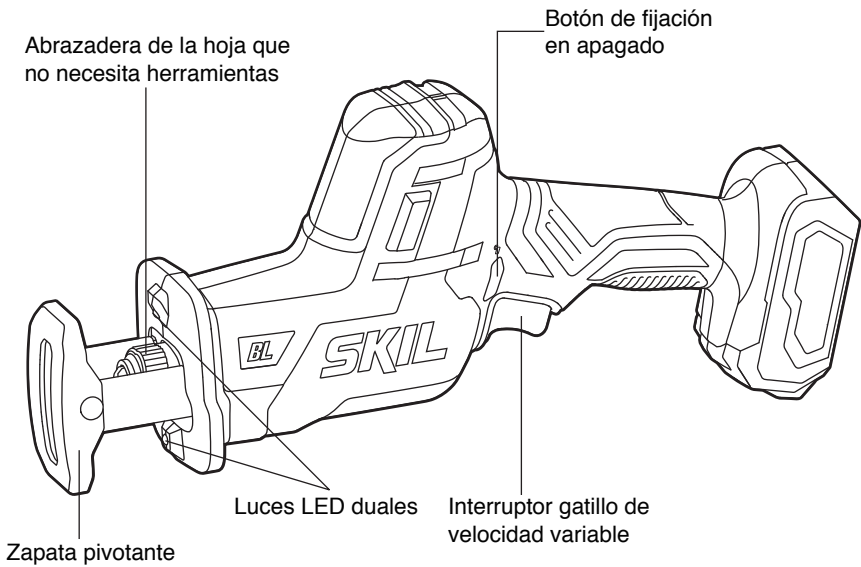
IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en la herramienta. Obsérvelos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera más eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo indica que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que esta herramienta es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo indica que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo indica que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo indica que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo indica que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo indica que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.

CONOZCA SU SIERRA ALTERNATIVA

Sierra alternativa de uso con una mano de 20 V sin escobillas

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Rango de voltaje	20 V CC
Velocidad sin carga	0~3000 pasadas por minuto (SPM)
Recorrido	25.4 mm (1")
Capacidad de corte en madera	180mm (7-3/32")
Capacidad de corte en aluminio	30mm (1-3/16")
Capacidad de corte en metal	15mm (19/32")
Temperatura de trabajo recomendada	-10 °C~ 40 °C (14 °F~ 104 °F)
Temperatura de almacenaje recomendada	0 °C~ 40 °C (32 °F~ 104 °F)

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios, lesiones personales y daños al producto por un cortocircuito, nunca sumerja ni permita que ingresen líquidos en la herramienta, el paquete de baterías o el cargador. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, algunos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, pueden generar un cortocircuito.

⚠ ADVERTENCIA Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice el producto hasta que las reemplace. Usar este producto con piezas dañadas o faltantes podría causar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios que no sean los recomendados para esta. Cualquier alteración o modificación se considera un uso indebido y puede provocar una condición de peligro que, a su vez, puede ocasionar lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA No intente modificar esta herramienta ni crear accesorios que no sean los recomendados para esta. Cualquier alteración o modificación se considera un uso indebido y puede provocar una condición de peligro que, a su vez, puede ocasionar lesiones graves.

Esta sierra de vaivén inalámbrica se debe usar solamente con los paquetes de baterías y el cargador que se indican a continuación:

Paquete de baterías					Cargador	
2Ah	2Ah	2.5Ah	4Ah	5Ah		
SKIL BY519701	SKIL BY519702	SKIL BY519703	SKIL BY519601	SKIL BY519603	SKIL SC535801	SKIL QC536001

AVISO: Consulte el manual de la batería y del cargador para obtener información detallada sobre el funcionamiento.

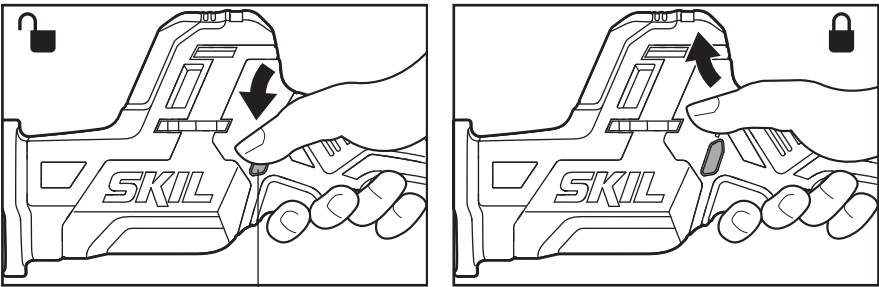
Botón de bloqueo (Fig. 2)

La herramienta está equipada con un botón de bloqueo ubicado sobre el interruptor tipo gatillo de velocidad variable, para evitar que la sierra se encienda accidentalmente.

Para bloquear el interruptor en la posición de apagado, presione el botón de bloqueo hasta la posición  (bloqueado).

Para desbloquear el interruptor, presione el botón de bloqueo hasta la posición  (desbloqueado).

Fig. 2



Botón de fijación en apagado

Cómo conectar y desconectar el paquete de baterías

Bloquee el interruptor tipo gatillo de velocidad variable que se encuentra en la herramienta en la posición "OFF" (Apagado) al presionar el botón en la posición de bloqueo .

Para conectar el paquete de baterías:

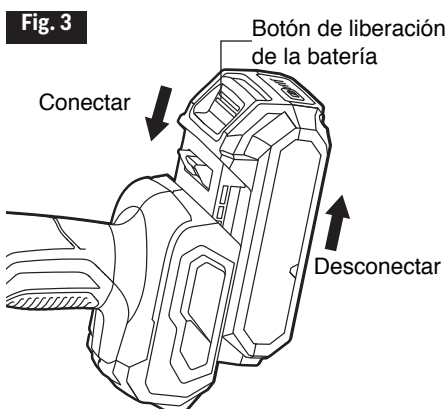
Alinee la varilla elevada del paquete de baterías con las ranuras de la herramienta y luego deslice el paquete de baterías en la herramienta (Fig. 3).

Para retirar el paquete de baterías:

Para retirar el paquete de baterías, presione el botón de liberación que se encuentra en la parte frontal del paquete de baterías. Jale el paquete de baterías y y retírelo de la herramienta (Fig. 3).

AVISO: Al colocar el paquete de baterías en la herramienta, asegúrese de que la varilla elevada del paquete de baterías se alinee con la ranura de la herramienta y que los pestillos encajen en su lugar adecuadamente. La fijación inadecuada del paquete de baterías puede provocar daños a los componentes internos.

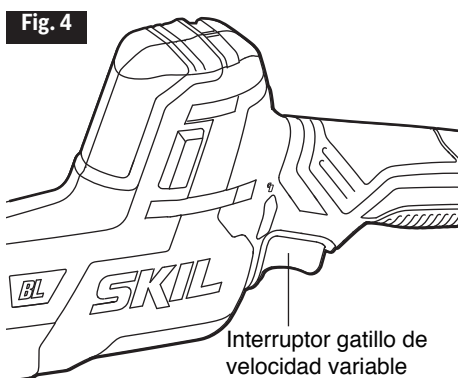
⚠ ADVERTENCIA Las herramientas a batería están siempre en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, el botón de fijación en apagado deberá estar en la posición bloqueada cuando la herramienta no se esté utilizando o cuando usted la esté transportando a su lado.



Interruptor tipo gatillo de velocidad variable

La herramienta cuenta con un interruptor tipo gatillo de velocidad variable. La herramienta se puede activar o desactivar al presionar o soltar el gatillo.

El interruptor tipo gatillo de velocidad variable proporciona mayor velocidad si aplica más presión al gatillo y menor velocidad si aplica menos presión al gatillo (Fig. 4).



Luces LED duales (Fig. 5)

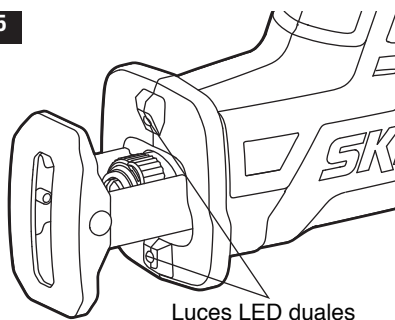
Esta herramienta está equipada con luces LED duales ubicadas debajo y encima de la abrazadera de la hoja de la herramienta. Esto proporciona luz adicional sobre la superficie de la pieza de trabajo para operar en áreas de menor iluminación.

La luz LED se encenderá automáticamente con una ligera presión sobre el interruptor gatillo de velocidad variable antes de que la herramienta comience a funcionar y se apagará aproximadamente 10 segundos después de soltar el interruptor gatillo de velocidad variable.

La luz LED parpadeará rápidamente cuando la herramienta y/o el paquete de batería se sobrecarguen o se calienten demasiado, y los sensores internos apagarán la herramienta si esta y/o el paquete de batería se sobrecargan. Deje descansar la herramienta por un tiempo o ponga la herramienta y el paquete de batería separadamente bajo una corriente de aire para que se enfrien.

La luz LED parpadeará más lentamente para indicar que la capacidad de la batería está a un nivel bajo. Recargue el paquete de batería.

Fig. 5



Selección de la hoja

Para obtener el mejor rendimiento de la sierra, es importante seleccionar la hoja correcta para la aplicación y el tipo de material que se vaya a cortar.

Las hojas con menos dientes, p. ej., 7 dientes por pulgada (DPP), se utilizan generalmente para cortar madera; las hojas con más dientes por pulgada son mejores para cortar metal o plástico.

Recomendamos hojas de 14 DPP para plásticos y metales blandos, y hojas de 18 DPP para metales duros.

Instalación y remoción de la hoja de sierra (Fig. 6)

⚠ ADVERTENCIA Bloquee siempre la herramienta en la posición de apagado y retire el paquete de batería antes de hacer cualquier ajuste o ensamblar piezas.

Presione el botón de fijación en apagado hasta la posición bloqueada y luego retire el paquete de batería de la herramienta.

Para instalar la hoja de sierra:

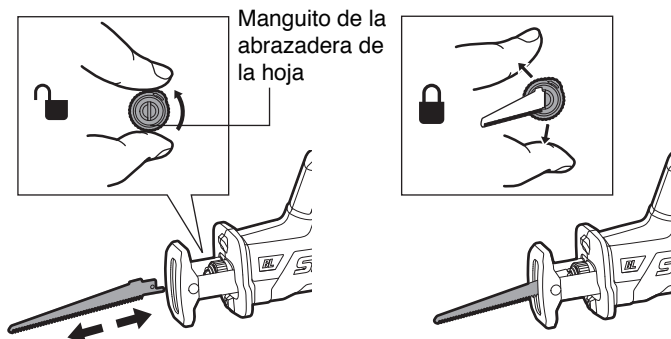
- Utilice una mano para rotar el manguito de la abrazadera de la hoja en el sentido de la flecha marcado en la abrazadera de la hoja y luego manténgalo en esa posición.
- Utilice la otra mano para insertar la hoja de sierra en la abrazadera de la hoja tanto como sea posible.
- Suelte el manguito de la abrazadera de la hoja; la hoja se debería quedar fija automáticamente en la posición correcta.
- Intente empujar hacia dentro y jalar hacia fuera la hoja para comprobar si está fijada correctamente.

AVISO: La hoja se puede instalar con los dientes orientados hacia arriba o hacia abajo, de acuerdo con las necesidades de la operación de corte.

Para retirar la hoja de sierra:

- Utilice una mano para rotar el manguito de la abrazadera de la hoja en el sentido de la flecha marcado en la abrazadera de la hoja y luego manténgalo en esa posición.
- Retire la hoja de sierra de la abrazadera de la hoja con la otra mano.
- Suelte el manguito de la abrazadera de la hoja.

Fig. 6



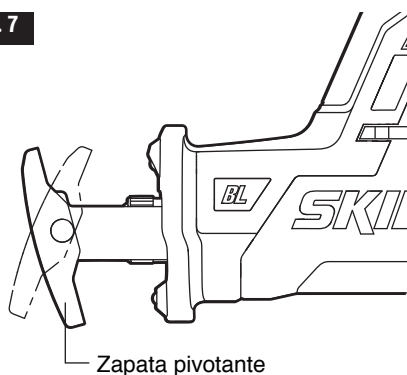
⚠ ADVERTENCIA Use guantes protectores cuando retire la hoja de sierra de la herramienta o deje primero que la hoja de sierra se enfríe. Es posible que la hoja de sierra esté caliente después de un uso prolongado.

Pivoteo de la zapata (Fig. 7)

La zapata pivota para proporcionar el máximo control cuando está plana contra la superficie que se esté cortando.

- Presione el botón de fijación en apagado hasta la posición bloqueada y luego retire el paquete de batería de la herramienta.
- Agarre firmemente la sierra y luego pivote la zapata hasta el ángulo deseado, mientras tiene cuidado para evitar el contacto con la hoja.
- Reinstale la batería y prepárese para cortar.

Fig. 7



Corte general (Fig. 8)

Fig. 8

⚠ ADVERTENCIA No corte nunca metales utilizando la hoja para cortar madera. Si no se sigue esta advertencia, el resultado podría ser lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA Antes de instalar el paquete de batería en la herramienta, compruebe siempre el interruptor para determinar si funciona correctamente y regrese a la posición de “APAGADO” al soltarlo.

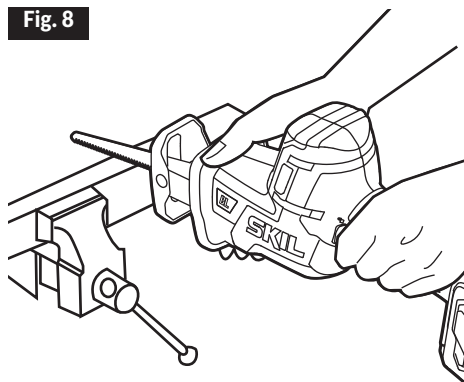
⚠ ADVERTENCIA Agarre la herramienta solo por el mango de plástico y el área de agarre con aislamiento para ayudar a prevenir las descargas eléctricas. Cuando aserre en paredes o pisos, es posible que encuentre cables eléctricos. Al aserrar en un cable que tenga corriente se conducirá electricidad a la herramienta y posiblemente se causarán lesiones graves.

- Presione el botón de fijación en apagado hasta la posición bloqueada y luego retire el paquete de batería de la herramienta.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta en la posición correcta para impedir que resbale o se mueva mientras se realiza el corte.
- Instale el tipo y tamaño adecuados de hoja para el material y el tamaño de la pieza de trabajo.
- Compruebe la zapata pivotante para asegurarse de que la hoja sobresalga de la zapata y a través de la pieza de trabajo en todo momento.
- Compruebe si hay holgura detrás de la pieza de trabajo para que la hoja no entre en contacto con otra superficie.
- Marque claramente la línea de corte. Si está cortando metal, aplique aceite de corte a la línea.
- Instale el paquete de batería en la sierra alternativa.
- Agarre firmemente la sierra con las dos manos. Asegúrese de mantener las manos solo en las áreas de agarre con aislamiento.
- Presione el botón de fijación en apagado hasta la posición de desbloqueo y presione el interruptor gatillo de velocidad variable para arrancar la sierra y llevarla hasta la velocidad de corte máxima deseada antes de aplicar la hoja a la pieza de trabajo.
- Coloque firmemente la zapata sobre la pieza de trabajo mientras la corta. Utilice solo una presión firme sobre la hoja que sea suficiente para mantener la sierra cortando. No fuerce la herramienta.
- Reduzca la presión a medida que la hoja se acerque al final del corte.
- Deje que la sierra se detenga por completo antes de retirar la hoja de la pieza de trabajo.

AVISO: Cuando aserre fibra de vidrio, revoque, tabla de fibra prensada o compuesto para resanar, limpie frecuentemente las aberturas del motor con una aspiradora o con aire comprimido. Estos materiales son altamente abrasivos y es posible que aceleren el desgaste de los cojinetes y las escobillas del motor.

⚠ ADVERTENCIA Use siempre anteojos de seguridad cuando limpie herramientas utilizando aire comprimido.

AVISO: Las velocidades de corte deberán variar con la pieza de trabajo. Los materiales duros, tales como los metales, requieren velocidades más bajas; utilice las velocidades más altas en el caso de materiales más blandos.



⚠ ADVERTENCIA

Use anteojos de seguridad o gafas de seguridad con escudos laterales durante la utilización de la herramienta eléctrica o cuando sople polvo. Si la operación genera grandes cantidades de polvo, use también una máscara antipolvo.

⚠ ADVERTENCIA

No deje que la familiaridad con la sierra le haga descuidarse. Una fracción de segundo de descuido es suficiente para infligir lesiones graves.

Corte por inmersión (Fig. 9)

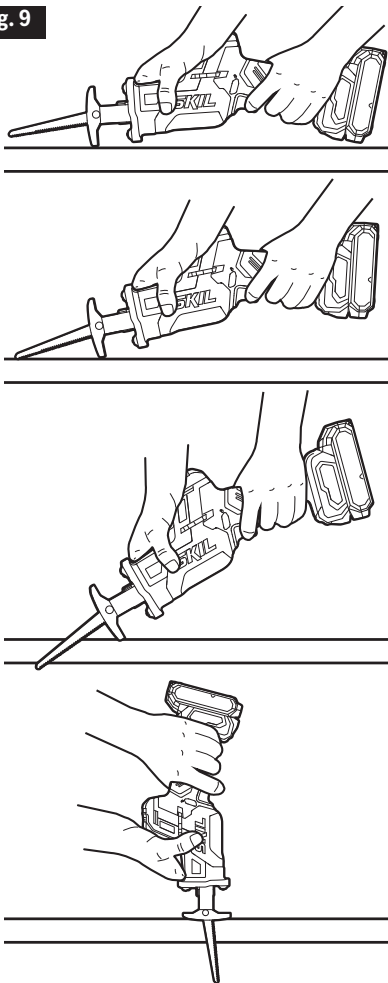
La sierra alternativa es ideal para cortar por inmersión directamente en superficies no metálicas que no se pueden cortar desde un borde, tales como paredes o pisos.

⚠ ADVERTENCIA

No corte por inmersión en superficies metálicas.

- Presione el botón de fijación en apagado hasta la posición bloqueada y luego retire el paquete de batería de la herramienta.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta en la posición correcta para impedir que resbale o se mueva mientras se realiza el corte.
- Seleccione un tipo y tamaño adecuados de hoja para el material y el tamaño de la pieza de trabajo. Instale la hoja en la herramienta.
- Compruebe la zapata pivotante para asegurarse de que la hoja sobresalga de la zapata y a través de la pieza de trabajo en todo momento.
- Compruebe si hay holgura detrás de la pieza de trabajo para que la hoja no entre en contacto con otra superficie.
- Marque claramente la línea de corte.
- Instale el paquete de batería en la sierra alternativa.
- Agarre la herramienta de la manera que se muestra en la Fig. 9, apoyando el borde de la zapata sobre la pieza de trabajo.
- Con la hoja justo encima de la pieza de trabajo, presione el botón de fijación en apagado hasta la posición de desbloqueo y presione el interruptor para arrancar la herramienta; deje que esta alcance la velocidad deseada. Luego, utilizando el borde de la zapata como pivote, baje la hoja hasta la pieza de trabajo.
- A medida que la hoja comience a cortar, suba lentamente el mango de la herramienta, hasta que la zapata descansa firmemente sobre la pieza de trabajo.
- Después de que la hoja haya penetrado a través de la pieza de trabajo, continúe aserrando a lo largo de la línea de corte marcada.
- Deje que la sierra se detenga por completo antes de retirar la hoja de la pieza de trabajo.

Fig. 9



⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de explosión, descargas eléctricas y daños materiales, compruebe siempre el área de trabajo para determinar si hay tuberías de gas, cables eléctricos o tuberías de agua ocultas cuando haga cortes ciegos o por inmersión.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar una pérdida de control y lesiones graves, asegúrese de que la hoja alcance la velocidad máxima deseada antes de tocar con ella la pieza de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA

No haga cortes por inmersión en materiales de metal.

Corte de metal

⚠ ADVERTENCIA

Nunca use la hoja para cortar madera para cortar metales. Si no sigue esta recomendación, podría sufrir lesiones personales graves.

La sierra se puede utilizar para cortar metales, tales como acero laminado, tuberías, varillas de acero, aluminio, latón y cobre. Tenga cuidado de no torcer ni doblar la hoja de la sierra. No fuerce la herramienta.

Se recomienda utilizar aceite de corte para cortar metales blandos y acero. El aceite de corte mantendrá la hoja fría, aumentará la acción de corte y prolongará la vida útil de la hoja.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar sufrir lesiones graves:

- Nunca utilice gasolina como lubricante para cortes, ya que las chispas podrían encender los gases.
- Asegure la pieza de trabajo con abrazaderas y realice el corte cerca del punto de sujeción para minimizar la vibración.
- Al cortar tuberías de conductos o hierro angular, sujete la pieza de trabajo en una prensa de tornillo, si es posible, y realice el corte cerca de esta.
- Para cortar láminas delgadas, "aprisione" el material entre trozos de madera prensada o madera contrachapada y sujete las capas juntas para disminuir la vibración y las rasgaduras del material.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando limpie o realice cualquier mantenimiento.

Reparación



ADVERTENCIA

El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave. Recomendamos que un centro de servicio de la fábrica SKIL o una estación de servicio autorizada de SKIL realice todas las reparaciones de la herramienta.

Mantenimiento general



ADVERTENCIA

Al realizar mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas a las de fábrica. Si utiliza cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños en el producto.

Inspeccione el producto de manera periódica para verificar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Ajuste bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el Servicio al Cliente o el centro de servicio autorizado.

Limpieza



ADVERTENCIA

La herramienta se puede limpiar mejor con aire comprimido seco. Siempre use gafas de seguridad al usar herramientas de limpieza con aire comprimido. Las aberturas de ventilación y los selectores del interruptor se deben mantener limpios y libres de materiales extraños. No intente limpiar la herramienta insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.



ADVERTENCIA

Determinados solventes y productos de limpieza dañan las piezas de plástico. Entre ellos, podemos mencionar los siguientes: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en un lugar cerrado al que no puedan acceder los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La herramienta no arranca.	1. La carga del paquete de batería está agotada. 2. La herramienta está sobrecargada. 3. El paquete de batería está a una temperatura excesiva. 4. El paquete de batería no está instalado correctamente. 5. El interruptor está quemado.	1. Cargue la batería. 2. Suelte el interruptor de encendido y apagado e inténtelo de nuevo. 3. Apague la herramienta y enfríe el paquete de batería bajo una corriente de aire. 4. Confirme que la batería está fija y firmemente sujeta a la herramienta. 5. Haga que el interruptor sea reemplazado por un Centro de Servicio SKIL Autorizado o una Estación de Servicio SKIL Autorizada.
La hoja se dobla, atasca o quema la madera.	1. La hoja está roma. 2. La hoja que se utiliza no es la adecuada. 3. La hoja está combada.	1. Reemplace la hoja. 2. Escoja la hoja correcta para la operación que vaya a realizar. 3. Reemplace la hoja.
La sierra vibra o se agita.	1. La hoja está dañada. 2. La hoja está floja.	1. Reemplace la hoja. 2. Retire la hoja y vuelva a instalarla.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTA SKIL

5 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de cinco años a partir de la fecha de compra si el comprador original registra el producto dentro de los 30 días de realizada la compra. Las BATERÍAS y los CARGADORES tienen una garantía de 2 años. El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar el recibo como comprobante de compra. EL PERÍODO DE GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA HERRAMIENTAS ESTÁ CONDICIONADA POR EL REGISTRO DEL PRODUCTO DENTRO DE LOS 30 DÍAS DE REALIZADA LA COMPRA. Si los compradores originales no registran el producto de manera oportuna, se aplicará la garantía limitada anterior durante tres años para las herramientas eléctricas. Todas las baterías y los cargadores permanecerán bajo la garantía limitada de dos años.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para exponer un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepago, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA REBAJADORAS, HOJAS DE SIERRA DE VAIVÉN, BANDAS DE LIJADO, DISCOS DE PULIDO Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

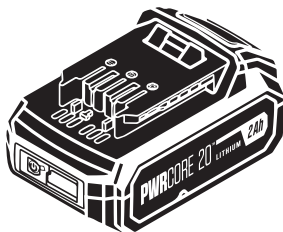
ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL COMMONWEALTH DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

06/20



Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: BY519702

PWRCORE 20™

**Lithium 20V Battery with
PWRAssist™ Mobile Charging**

**Bloc-piles au Lithium de 20 V Avec
Chargeur Portatif PWRAssist™**

**Batería de Litio de 20 V Con
Carga Móvil PWRAssist™**

▲ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

▲ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

▲ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

TABLE OF CONTENTS

Safety Instructions	3-6
Symbols	7-12
Get to Know Your Battery	13
Specifications	13
Operating Instructions	14-16
Maintenance	17-18
Battery Care	18
Battery Disposal	19
Limited Warranty of SKIL Battery Pack	20-21

SAFETY INSTRUCTIONS



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Electrical safety

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Battery tool use and care

Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.

Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.

Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Specific Safety Rules

Before using battery, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery pack, and (3) product using battery.

Risk of fire and burns. Do not recharge, disassemble, heat above 100 °C (212 °F), or incinerate. Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use.

Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.

Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.

Charge battery pack within the required temperature range.

Store charger and battery pack in locations where temperature is within the recommended storage temperature range. This is important to prevent serious damage to the battery cells.

Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.

Do not insert battery pack in charger if battery pack case is cracked. Using damaged battery pack may result in electric shock or fire.

Batteries vent hydrogen gas and can explode in the presence of a source of ignition such as a pilot light. To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.

Do not recharge battery in damp or wet environment. Do not expose charger to rain or snow. Water entering battery charger may result in electric shock or fire.

Do not store outside or in vehicles.

Do not store battery pack in charger. Battery pack stored in charger over a long period of time could lead to battery pack damage and fire.

Battery leakage may occur under extreme usage or temperature conditions. Avoid contact with skin and eyes. The battery liquid is caustic and could cause chemical burns to tissues. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water. If the liquid contacts your eyes, flush them with water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.

Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.

Do not touch the uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal. There is a risk of electric shock.

Replace battery pack if a substantial drop in operating time per charge is observed. Battery pack may be nearing the end of its life.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

 **WARNING** Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER," "WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word “NOTICE”, as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.



The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n_0	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...

Symbol	Name	Designation/Explanation
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program
	Read manual symbol	Alerts user to read manual

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

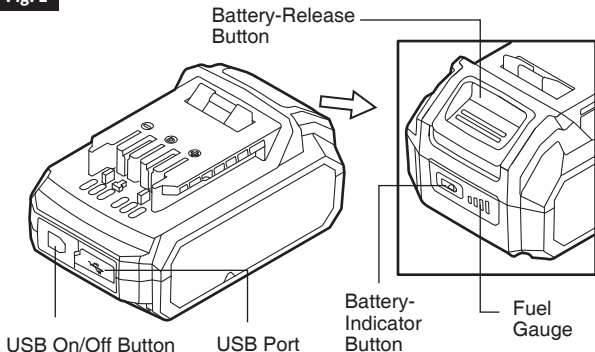
Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the California Energy Commission.

GET TO KNOW YOUR BATTERY

PWRCORE 20™ Lithium Battery Pack

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Model No.	SKIL BY519702
Battery Capacity	2Ah
Charger input	120V, 60Hz AC only
Battery Voltage	20 V
USB output	5V 1A
Recommended Charging Temperature	Normal Charging: 41°F (5°C) ~ 104°F (40°C)
Recommended Storage Temperature	32°F (0°C) ~104°F (40°C)



The batteries listed above can be charged with SKIL SC535801, QC536001 chargers.

NOTICE: Use of chargers or battery packs not sold by SKIL will void the warranty.

OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your charger or battery pack in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc, can cause a short circuit.

When to Charge the Battery Pack

It is not necessary to run down the battery pack charge before recharging. The Lithium-Ion battery can be charged at any time and will not develop a “memory” when charged after only a partial discharge.

Remove the battery pack from the tool when it is convenient for you and your job.

“Top off” the battery pack charge by charging it for a time before starting a big job or use for a long period.

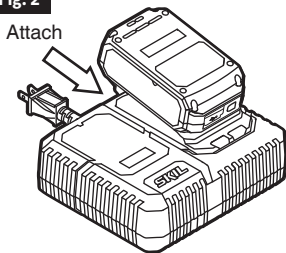
How to Charge the Battery Pack

NOTICE: The Lithium battery pack is shipped partially charged.

Before using it the first time, fully charge the battery pack.

- Charge the battery pack with the correct charger.
- Connect the charger to a power supply. The red Defect Indicator and the green Normal Charging Indicator will both shine for one second and then go out, indicating that the charger self-inspection is completed.

Fig. 2



- c. Align the raised ribs of the battery pack with the slot in the charger.
- d. Insert the battery pack into the charger (Fig. 2).
- e. The charger will communicate with the battery pack to evaluate the condition of the battery pack.
- f. The charger will charge the battery automatically.

Please refer to the charger manual for detailed charging operation.

NOTICE: If the battery pack cannot accept a charge, the contacts of the charger or battery pack may be contaminated. Clean the contacts of the charger or battery pack (e. g. by inserting and removing the battery several times or scrubbing with a cotton swab and alcohol), replace a new charger or replace the battery pack, as required.

Defective Battery Pack

If the charger detects a problem, the red Defect Indicator will begin flashing. Remove and re-insert the battery pack in the charger. If the Defect Indicator flashes a second time, try charging a different battery pack.

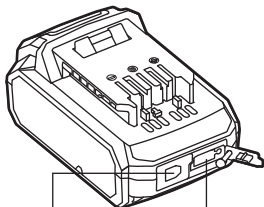
- a. If a different battery pack charges normally, have the first defective battery pack serviced by an Authorized SKIL Service Station.
- b. If a different battery pack also indicates “defective,” the charger may be defective. Have the charger serviced by an Authorized SKIL Service Station.

USB Port (Fig. 3)

The battery pack has a USB port, which can provide 5V 1A output when the battery is not depleted.

- Connect an appropriate device to the battery (cell phone, etc.) with a standard USB cable.
- Depress the USB on/off button to activate the discharging function at the USB port. During the discharging, the fuel gauge will flash green.

Fig. 3



USB On/Off Button USB Port

⚠ WARNING Do not use the battery pack to charge or power another device when the battery pack is charging. Discharging and charging in the same time may cause damage to the battery pack and possible personal injury.

Fuel Gauge

The four LEDs on the battery comprise the Fuel Gauge, indicating the current battery capacity when the battery-indicator button is depressed.

The first LED of the fuel gauge will flash green when the charge level of the battery is low. Recharge the battery pack as needed.

To Attach/Detach Battery Pack

Follow the instructions in the Owner's Manual for the individual SKIL tool.

MAINTENANCE

Service

⚠ WARNING Maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the charger/tool when cleaning or performing any maintenance.

Cleaning

⚠ WARNING The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.** Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children.
Keep away from corrosive agents.

BATTERY CARE



When batteries are not in the tool or charger, keep them away from metal objects. For example, to protect terminals from shorting DO NOT place batteries in a tool box or pocket with nails, screws, keys, etc. Fire or injury may result.

DO NOT PUT BATTERIES INTO FIRE OR EXPOSE TO HIGH HEAT. They may explode.

BATTERY DISPOSAL

⚠ WARNING Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals. Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

Lithium-Ion Batteries: If equipped with a lithium-ion battery, the battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner.



The EPA certified RBRC Battery Recycling Seal on the lithium-ion (Li-ion) battery indicates Chervon North America is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Li-ion batteries into the trash or the municipal waste stream, which may be illegal in your area.

Please call 1-800-8-BATTERY for information on Li-ion battery recycling and disposal bans/restrictions in your area, or return your batteries to a SKIL Service Center for recycling. Chervon North America's involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

2 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer BATTERIES AND CHARGERS will be free from defects in material or workmanship for a period of two years from date of purchase.

Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer portable power tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

01/19

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	23-26
Symboles	27-34
Apprenez à connaître votre bloc-piles	35
Caractéristiques techniques	35-36
Mode d'emploi	37-39
Entretien	40-41
Entretien du bloc-piles	41
Élimination des piles	42
Garantie limitée des blocs-piles SKIL	43-44

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements et toutes les instructions, illustrations et spécifications. Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut occasionner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

L'expression « outil électrique » utilisée dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

Mesures de sécurité dans l'aire de travail

Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée. Les aires de travail sombres et encombrées sont propices aux accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple en présence de poussières, de vapeurs ou de liquides inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles pouvant causer un incendie en raison de la poussière et des vapeurs.

Consignes de sécurité relatives à l'électricité

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à tout environnement humide. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente les risques de décharge électrique.

Utilisation et entretien d'un outil alimenté par un bloc-piles

Rechargez uniquement le bloc-piles au moyen du chargeur approuvé par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-piles.

Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles désignés. L'utilisation de tout autre bloc-piles peut constituer un risque de blessure et d'incendie.

Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-pile, conservez-le à l'écart d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis et d'autres petits objets métalliques qui peuvent connecter une borne à une autre. Un court-circuit entre les bornes du bloc-piles peut occasionner des brûlures et un incendie.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. Si vos yeux entrent en contact avec ce liquide, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

N'utilisez pas un bloc-piles ou un outil endommagé ou modifié. Les blocs-piles modifiés ou endommagés peuvent fonctionner de façon imprévisible et représenter un risque d'incendie, d'explosion ou de blessures.

N'exposez pas un bloc-piles ou un outil à un feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 129 °C peut provoquer une explosion.

Suivez toutes les instructions pour le chargement et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une recharge inadéquate ou effectuée à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager le bloc-piles et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre outil électrique. Vous vous assurerez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

Ne réparez jamais un bloc-piles endommagé. Seuls le fabricant et les fournisseurs de services autorisés peuvent effectuer la réparation d'un bloc-piles.

Règles de sécurité particulières

Avant d'utiliser le bloc-piles, lisez toutes les instructions et les mises en garde figurant sur (1) le chargeur, (2) le bloc-piles et (3) l'article alimenté par le bloc-piles.

Risque d'incendie et de brûlure. Évitez de recharger, de démonter, de chauffer à plus de 100 °C (212 °F) ou d'incinérer l'article. Tenez le bloc-pile hors de la portée des enfants et gardez-le dans son emballage original jusqu'au moment de l'utiliser.

Les outils munis d'un bloc-pile n'ont pas besoin d'être branchés sur une prise de courant. Par conséquent, ils sont toujours prêts à l'emploi. Prenez conscience des dangers potentiels lorsque vous ne vous servez pas de l'outil muni d'un bloc-pile ou au moment de changer les accessoires.

Ne placez pas les outils à pile ou leurs piles à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur.

Chargez le bloc-piles dans la plage de température prescrite. Rangez le chargeur et le bloc-piles dans un endroit où la température se situe dans la plage de température de rangement recommandée. Cela est important pour éviter d'endommager gravement les piles.

Évitez d'écraser, de laisser tomber ou d'endommager le bloc-pile. N'utilisez aucun bloc-pile ni chargeur qui a été échappé ou qui a reçu un coup brusque. Un bloc-pile endommagé pourrait exploser. Jetez sans tarder tout bloc-pile qui a été échappé ou endommagé.

N'insérez pas le chargeur dans le bloc-piles si ce dernier est fissuré ou endommagé. L'utilisation d'un bloc-piles endommagé peut causer un choc électrique ou un incendie.

Les blocs-piles libèrent de l'hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'inflammation, comme une veilleuse.

Pour réduire les risques de blessures graves, n'utilisez jamais un appareil sans fil près d'une flamme nue. Lorsqu'un bloc-pile explose, des débris et des produits chimiques en sont expulsés. En cas d'exposition, rincez à l'eau immédiatement.

Ne rechargez pas le bloc-piles dans un endroit humide ou mouillé. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige. Une infiltration d'eau dans le chargeur peut causer un choc électrique ou un incendie.

Ne le rangez pas à l'extérieur ni dans un véhicule.

Ne rangez pas le bloc-piles dans son chargeur. Un bloc-piles rangé dans son chargeur peu, au fil du temps, se détériorer et causer un incendie.

Il se peut que le bloc-piles fuie dans des conditions d'utilisation intenses ou de températures extrêmes. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Le liquide du bloc-piles est caustique et peut causer des brûlures chimiques aux tissus. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la rapidement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.

Ne laissez pas de l'essence, des huiles, des produits à base de pétrole, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces matières contiennent des produits chimiques pouvant endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

Ne touchez pas à la partie non isolée du connecteur de sortie ni à la borne non isolée de la pile. Un choc électrique pourrait s'ensuivre.

Remplacez le bloc-piles si vous remarquez une baisse considérable de la durée de fonctionnement par charge. Il se peut que le bloc-piles ait atteint la fin de sa durée de vie utile.

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité telles que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** ». Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut causer une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez vous assurer de lire ce manuel et de prêter attention à ces symboles.



Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.

	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	ATTENTION, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Le mot « AVERTISSEMENT » précède chaque message, comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.



⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de tout outil

électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, veuillez à toujours porter des lunettes de sécurité couvrantes ou à écrans latéraux, ou un masque complet au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)

IMPORTANT : Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampère	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Wattheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n_0	Vitesse sans charge	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, battements, vitesse de surface, orbites, etc., par minute

Symbole	Nom	Forme au long et explication
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de vitesse, de couple ou de position. Plus le nombre est élevé, plus la vitesse est grande.
	Sélecteur à réglable continu avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Outil de catégorie II	Désigne les outils de construction à double isolation
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre
	Sceau du programme de recyclage des piles au lithium-ion	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Sceau du programme de recyclage des piles au nickel-cadmium	Désigne le programme de recyclage des piles au nickel-cadmium
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Lorsque vous utilisez ce produit, portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité à écrans latéraux et un masque de protection complet.

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

IMPORTANT : Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.

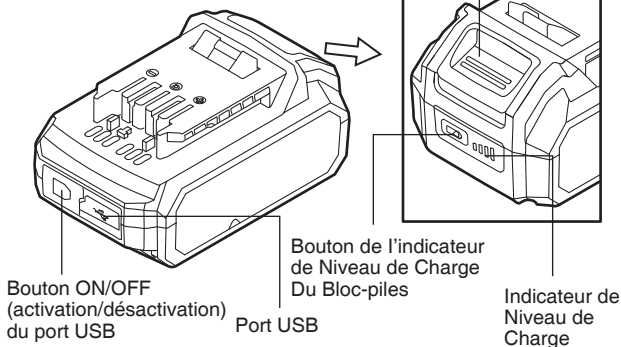
Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par la California Energy Commission.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE BLOC-PILES

Bloc-piles au lithium PWRCORE-20™

Fig. 1

Bouton D'éjection Du Bloc-pile



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

No de modèle	SKIL BY519702
Capacité de la pile	2Ah
Entrée du chargeur	120 V et 60 Hz c.a. seulement
Tension	20 V
Sortie USB	5V 1A
Température de chargement recommandée	Chargement normal : de 5 °C à 40 °C (de 41 °F à 104 °F)
Température de stockage recommandée	de 0 °C à 40 °C (de 32 °F à 104 °F)

** AVERTISSEMENT**

Les blocs-piles énumérés
ci-dessus peuvent être chargés
à l'aide du chargeur SC535801, QC536001 de SKIL.

AVIS : L'utilisation de chargeurs ou de blocs-piles autres que
ceux vendus par SKIL annulera la garantie.

MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'article découlant d'un court-circuit, ne plongez jamais le chargeur ou le bloc-piles dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

Quand charger le bloc-piles

Il n'est pas nécessaire d'attendre que le bloc-pile soit entièrement déchargé avant de le recharger. Vous pouvez charger le bloc-pile au lithium-ion n'importe quand; il ne subira pas l'« effet mémoire » si vous le chargez lorsqu'il est partiellement déchargé.

Retirez le bloc-piles de l'outil au moment qui vous convient le mieux dans le cadre de votre travail.

Chargez complètement le bloc-piles en le laissant dans le chargeur pendant un certain temps avant de commencer un gros travail ou de l'utiliser pendant une longue période.

Comment charger le bloc-piles

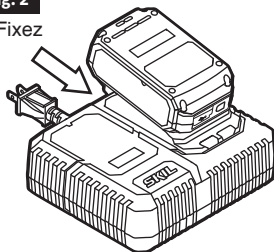
AVIS : Le bloc-piles au lithium est partiellement chargé au moment de la livraison.

Chargez complètement le bloc-pile avant sa première utilisation.

- a. Chargez le bloc-piles avec le bon chargeur.
- b. Branchez le chargeur sur une source d'alimentation. Le voyant de défaut rouge et le voyant de chargement normal vert s'allumeront pendant une seconde, puis s'éteindront pour indiquer que l'auto-inspection du chargeur est terminée.

- c. Alignez les nervures du bloc-piles avec les fentes du chargeur.
- d. Insérez le bloc-piles dans le chargeur (Fig. 2).
- e. Le chargeur vérifiera le bloc-piles afin d'évaluer son état.
- f. Le chargeur chargera le bloc-piles automatiquement.

Fig. 2
Fixez



Veuillez consulter le manuel d'instructions du chargeur pour obtenir plus de détails sur le processus de chargement.

AVIS : Si le bloc-piles ne se recharge pas, il se peut que ce soit parce que les contacts électriques du chargeur ou du bloc-piles sont sales. Nettoyez les contacts électriques du chargeur ou du bloc-piles (par ex., en insérant et en retirant le bloc-piles plusieurs fois ou en frottant les contacts avec un coton-tige et de l'alcool) ou remplacez le bloc-piles, au besoin.

Bloc-piles défectueux

Si le chargeur détecte un problème, le voyant de défaut rouge se mettra à clignoter. Retirez le bloc-piles du chargeur, puis réinsérez-le. Si le voyant de défaut clignote une deuxième fois, essayez de charger un autre bloc-piles.

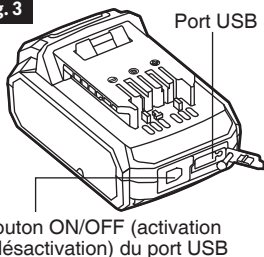
- a. Si l'autre bloc-piles se recharge normalement, faites réparer le premier bloc-piles défectueux dans un centre de service autorisé de SKIL.
- b. Si le chargeur indique que l'autre bloc-piles est également défectueux, il se peut que le chargeur soit défectueux. Faites réparer le chargeur dans un centre de service autorisé de SKIL.

Port USB (Fig. 3)

Le bloc-piles comporte un port USB, qui peut fournir une tension de sortie de 5 V et de 1 A lorsque le bloc-piles n'est pas à plat.

- a. Branchez un appareil approprié sur le bloc-piles (téléphone cellulaire, etc.) à l'aide d'un câble USB standard.
- b. Appuyez sur le bouton on/off (activation/désactivation) pour activer l'alimentation au port USB. Lorsqu'un appareil est branché sur le port USB, l'indicateur de niveau de charge clignote en vert.

Fig. 3



⚠ AVERTISSEMENT

Ne chargez pas un appareil en le branchant sur un bloc-piles en train de se recharger. Charger et décharger simultanément le bloc-piles peut l'endommager et causer des blessures.

Indicateur de niveau de charge

Les quatre voyants à DEL du bloc-piles font office d'indicateurs de niveau de charge et permettent d'afficher le niveau de charge du bloc-piles lorsque l'on appuie sur le bouton de niveau de charge.

Le premier voyant à DEL de l'indicateur de niveau de charge clignote en vert lorsque la charge du bloc-piles est faible. Rechargez le bloc-piles au besoin.

Fixation et retrait du bloc-piles

Suivez les instructions qui se trouvent dans le guide d'utilisation de chaque outil SKIL.

ENTRETIEN

Entretien

AVERTISSEMENT

Un entretien préventif effectué par du personnel non autorisé peut entraîner un mauvais positionnement des fils et des composants internes, ce qui peut représenter un grave danger. Tout entretien d'outil devrait être effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou dans un centre de service autorisé de Skil.

Entretien général

AVERTISSEMENT

Lorsque vous procédez à l'entretien de la scie à chaîne, utilisez uniquement des pièces de remplacement identiques à celles d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.

REMARQUE : Inspectez périodiquement l'intégralité du produit pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que les vis, les écrous, les boulons, les capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles du chargeur ou de l'outil avant d'effectuer toute tâche d'entretien ou de nettoyage.

Nettoyage

AVERTISSEMENT

L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage.

Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé. Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

AVERTISSEMENT

Certains agents nettoyants et solvants endommagent les

pièces en plastique.

l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniaque et les détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniaque.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

ENTRETIEN DU BLOC-PILES

AVERTISSEMENT

Lorsque le bloc-piles n'est pas dans l'outil ou le chargeur,

éloignez-le des objets métalliques. Par exemple, pour protéger les bornes contre les courts-circuits, **NE PLACEZ PAS** le bloc-piles dans une boîte à outils ou dans une poche contenant des clous, des vis, des clés, etc. Cela pourrait causer un incendie ou des blessures.

NE JETEZ PAS LE BLOC-PILES DANS UN FEU ET NE L'EXPOSEZ PAS À UNE CHALEUR ÉLEVÉE. Ils pourraient exploser.

ÉLIMINATION DES PILES

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez pas de démonter le bloc-piles ou de retirer tout composant saillant des bornes du bloc-piles. Cela pourrait causer un incendie ou des blessures. Avant de mettre l'article au rebut, protégez les bornes exposées avec du ruban isolant épais pour éviter les courts-circuits.

Bloc-piles au lithium-ion : S'il est équipé de piles au lithium-ion, le bloc-piles doit être remis à un point de collecte, recyclé ou éliminé de manière écologique.



Le label du programme de recyclage des piles RBRC homologué par l'EPA qui est apposé sur le bloc-piles au lithium-ion (Li-ion) indique que Chervon North America participe volontairement à un programme industriel de collecte et de recyclage de ces blocs-piles à la fin de leur vie utile, lorsqu'ils sont mis au rebut aux États-Unis ou au Canada. Le programme RBRC offre une solution de rechange pratique qui permet d'éviter de jeter les piles au lithium-ion usagées aux ordures ou de les ajouter au flux des déchets municipaux, une pratique potentiellement illégale dans votre région.

Veuillez composer le 1 800 8-BATTERY pour obtenir des renseignements sur les interdictions ou les restrictions relatives au recyclage et à l'élimination des piles au lithium-ion dans votre région, ou retournez vos piles à un centre de service SKIL pour les recycler. La participation de Chervon North America à ce programme s'inscrit dans notre engagement à préserver notre environnement et à conserver nos ressources naturelles.

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les SKILL BLOC-PILE ET CHARGEUR destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat.

L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS,

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE

EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

© Chevron North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

01/19

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad	46-49
Símbolos	50-56
Conozca su batería	57
Especificaciones	57-58
Instrucciones de funcionamiento.....	59-61
Mantenimiento	62-63
Cuidado de la batería	63
Eliminación de la batería	64
Garantía limitada del paquete de baterías SKIL.....	65-66

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones. No seguir todas las instrucciones que se detallan a continuación podría provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE TODAS ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS FUTURAS.

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la línea principal (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras aumentan las posibilidades de accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o el humo.

Seguridad eléctrica

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si ingresa agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumentará.

Uso y cuidado de herramientas con batería

Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.

Use las herramientas eléctricas solo con los paquetes de baterías específicamente designados para ellas. El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.

Cuando el paquete de baterías no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales. Conectar los terminales de la batería entre sí podría ocasionar quemaduras o un incendio.

En condiciones de maltrato, es posible que salga líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

No utilice un paquete de baterías ni una herramienta si están dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar una conducta impredecible que ocasione incendios, explosiones o riesgo de lesión.

No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas por encima de los 265 °F podría causar una explosión.

Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni las herramientas fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Reparación

Solicite únicamente a una persona capacitada que repare la herramienta eléctrica y que use solo piezas de repuesto idénticas. Esto mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

Nunca realice mantenimiento a los paquetes de batería.

Solamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados pueden realizar el mantenimiento de los paquetes de baterías.

Normas específicas de seguridad

Antes de usar la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el (1) cargador de la batería, en la (2) batería y en el (3) producto que use la batería.

Riesgo de incendio y quemaduras. No recargue, desensamble, permita que esté a una temperatura mayor que 100 °C (212 °F) ni incinere. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y dentro del paquete original hasta que estén listas para usar.

Las herramientas con batería no se deben enchufar en un tomacorriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Tenga en cuenta que hay posibles peligros cuando no usa su herramienta con batería o cuando cambia los accesorios.

No coloque las herramientas con batería ni sus baterías cerca del fuego o calor.

Cargue el paquete de baterías dentro del rango de temperatura requerido. Guarde el cargador y el paquete de baterías en lugares cuya temperatura esté dentro del rango de temperatura de almacenamiento recomendado. Esto es importante para evitar daños graves en las celdas de la batería.

No triture, deje caer ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías que se haya caído o recibido un golpe fuerte. Una batería dañada puede explotar. Deseche adecuada e inmediatamente una batería que se haya caído o presente daños.

No inserte el paquete de baterías en el cargador si la carcasa de las baterías está agrietada. El uso de baterías dañadas puede provocar descargas eléctricas o incendios.

Las baterías emanan gas hidrógeno y pueden explotar en la presencia de una fuente de ignición, como la luz del piloto.

Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca utilice un producto inalámbrico en la presencia de una llama abierta.

La explosión de una batería puede lanzar desechos y productos químicos. Si se expone, enjuague inmediatamente con agua.

No recargue la batería en ambientes húmedos o mojados. No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve. La entrada de agua en el cargador de baterías puede provocar descargas eléctricas o incendios.

No almacene en el exterior ni en vehículos.

No almacene el paquete de baterías en el cargador. El paquete de baterías almacenado en el cargador durante un tiempo prolongado podría provocar daños en el mismo y provocar un incendio.

Es posible que se produzcan fugas de la batería en condiciones de temperatura o uso extremos. Evite el contacto con la piel y los ojos. El líquido de la batería es cáustico y puede causar quemaduras químicas en los tejidos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lave rápidamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, láveselos con agua durante al menos 10 minutos y busque atención médica.

No permita que las piezas de plástico entren en contacto con gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc. Estos contienen sustancias químicas que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

No toque la parte no aislada de la conexión de salida o del terminal no aislado de la batería. Existe un riesgo de descarga eléctrica.

Si se observa una caída sustancial en el tiempo de funcionamiento por carga del paquete de baterías, reemplácelo ya que posiblemente esté llegando al final de su vida útil.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como **“PELIGRO”**, **“ADVERTENCIA”** Y **“PRECAUCIÓN”** antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.



PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.

 ADVERTENCIA	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes entregan al usuario información o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra “AVISO”, como en el ejemplo a continuación:

AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.



ADVERTENCIA

Durante el funcionamiento de

cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, una mascarilla que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Hora
s	Segundos	Hora
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de las brocas para taladro, piedras de amolar, etc.
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
.../min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición de apagado	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Ajustes del selector	Ajustes de velocidad, par o posición. Un número mayor significa mayor velocidad
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde el ajuste 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o directa	Tipo o característica de corriente
	Herramienta de clase II	Designa las herramientas de construcción con doble aislamiento
	Terminal de tierra	Terminal de conexión a tierra

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio
	Sello de níquel-cadmio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de níquel-cadmio
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de use de lentes de protección	Siempre use gafas o lentes de seguridad con protecciones laterales y una careta protectora cuando opere este producto.

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE NOTIFICACIÓN)

IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en su herramienta. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

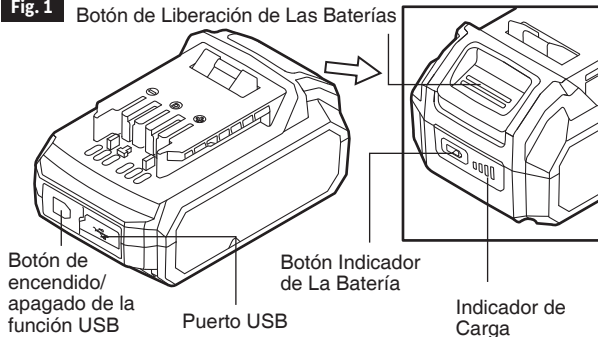
Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por Underwriters Laboratories, según las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por la Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por la Canadian Standards Association, según las normas de Estados Unidos y Canadá.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por Intertek Testing Services, según las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta cumple con las normas NOM de México.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por la California Energy Commission.

CONOZCA SU BATERÍA

paquete de baterías de litio PWRCORE 20™

Fig. 1 Botón de Liberación de Las Baterías



ESPECIFICACIONES

No. de modelo	SKIL BY519702
Capacidad de la batería	2Ah
Entrada del cargador	Solamente 120V, 60 Hz, CA
Voltaje de la batería	20 V
Salida USB	5V 1A
Temperatura de carga recomendada	Carga normal: 41 °F (5 °C)~104 °F (40 °C)
Temperatura de almacenaje recomendada	32 °F (0 °C)~104 °F (40 °C)

** ADVERTENCIA**

Las baterías de la lista anterior solo se pueden cargar con el cargador SKIL SC535801, QC536001.

AVISO: El uso de cargadores o paquetes de baterías no vendidos por SKIL anulará la garantía.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



Para reducir el riesgo de incendios, lesiones personales y daños al producto por un cortocircuito, nunca sumerja el cargador ni el paquete de baterías en líquidos ni permita que los líquidos ingresen a estos. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, algunos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, pueden generar un cortocircuito.

Cuándo cargar el paquete de baterías

No es necesario agotar la carga del paquete de baterías antes de volver a cargarlo. La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento y no se producirá un “efecto memoria” si se carga después de una descarga parcial.

Retire la batería de la herramienta cuando sea conveniente para usted y su trabajo.

Cargue el paquete de baterías durante un tiempo antes de comenzar un trabajo grande o cuando la vaya a usar por un período extenso.

Cómo cargar el paquete de baterías

AVISO: El paquete de baterías de iones de litio se envía parcialmente cargado.

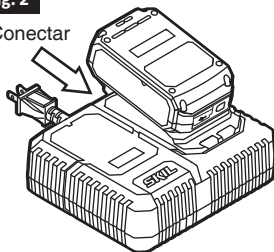
Antes de usarlo por primera vez, debe cargar completamente el paquete de baterías.

- a. Cargue el paquete de baterías con el cargador correcto.
- b. Conecte el cargador a un suministro de electricidad. Tanto el indicador de defectos rojo como el indicador de carga normal verde destellarán por un segundo y luego se apagarán, lo que indica que se completó la autoinspección del cargador.

- c. Alinee las varillas elevadas del paquete de baterías con la ranura del cargador.
- d. Inserte el paquete de baterías en el cargador (Fig. 2).
- e. El cargador se comunicará con el paquete de baterías para evaluar su estado.
- f. El cargador cargará la batería automáticamente.

Fig. 2

Conectar



Consulte el manual del cargador para obtener información detallada sobre la operación de carga.

AVISO: Si el paquete de baterías no puede aceptar una carga, es posible que los contactos del cargador o del paquete de baterías estén contaminados. Limpie los contactos del cargador o el paquete de baterías (por ejemplo, insertando y retirando la batería varias veces o limpiándola con un hisopo de algodón y alcohol), reemplace el cargador o el paquete de baterías, si es necesario.

Paquete de baterías defectuoso

Si el cargador detecta un problema, el indicador de defectos rojo empezará a parpadear. Retire y vuelva a colocar el paquete de baterías en el cargador. Si el indicador de defectos parpadea por segunda vez, intente cargar otra batería.

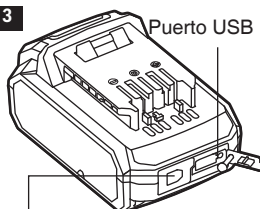
- a. Si un paquete de baterías diferente se carga de manera normal, lleve el paquete de baterías defectuoso a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.
- b. Si el otro paquete de baterías también indica “defectuoso”, puede que el cargador esté fallando. Lleve el cargador a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.

Puerto USB (Fig. 3)

El paquete de baterías tiene un puerto USB, que puede proporcionar una salida de 5V 1A si la batería no está agotada.

- Conecte un dispositivo adecuado a la batería (teléfono celular, etc.) con un cable USB estándar.
- Presione el botón de encendido/apagado de la función USB para activar la función de descarga en el puerto USB. Durante la descarga, el indicador de carga destellará en verde.

Fig. 3



⚠ ADVERTENCIA

No utilice el paquete de baterías para cargar otro dispositivo cuando el paquete de baterías se esté cargando. La carga y descarga al mismo tiempo pueden causar daños a la batería y posibles lesiones personales.

Indicador de carga

Las cuatro luces LED de la batería componen el indicador de carga, que indica la capacidad de batería actual cuando se presiona el botón del indicador de la batería.

El primer LED del indicador de carga parpadeará en verde cuando la batería esté baja. Recargue el paquete de baterías según sea necesario.

Cómo instalar y retirar el paquete de baterías

Siga las instrucciones del Manual del propietario para la herramienta SKIL individual.

MANTENIMIENTO

Reparación



ADVERTENCIA

El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave.

Recomendamos que todas las reparaciones de la herramienta se realicen en un centro de servicio de fábrica de SKIL o una estación de servicio SKIL autorizada.

Mantenimiento general



ADVERTENCIA

Al realizar el mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas a las de fabricación. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños en el producto.

Inspeccione el producto periódicamente para verificar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente o con un centro de servicio autorizado si necesita ayuda.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías del cargador o la herramienta antes de limpiarla o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Limpieza



ADVERTENCIA

La herramienta se puede limpiar mejor con aire comprimido seco. **Siempre use gafas de seguridad al usar herramientas de limpieza con aire comprimido.** No intente limpiar insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ ADVERTENCIA Algunos solventes y agentes de limpieza dañan las piezas de plástico.

Por ejemplo, Gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en interiores, en un lugar que sea inaccesible para los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos.

CUIDADO DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA Cuando las baterías no estén en la herramienta o el cargador, manténgalas lejos de los objetos metálicos. Por ejemplo, para evitar cortocircuitos en los terminales, NO coloque las baterías en una caja de herramientas o en un bolsillo con clavos, tornillos, llaves, etc. Podrían producirse incendios o lesiones.

NO ARROJE LAS BATERÍAS AL FUEGO AL NI LAS EXPONGA AL CALOR. Estas pueden explotar.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA No intente desarmar la batería ni retirar ningún componente que sobresalga de los terminales de la batería, esto podría ocasionar incendios o lesiones personales. Antes de desechar la batería, cubra los terminales expuestos con cinta aislante resistente para evitar cortocircuitos.

Baterías de iones de litio: si la herramienta tiene una batería de iones de litio, esta se debe recoger, reciclar o desechar de una forma segura para el medio ambiente.



El sello de reciclaje de baterías RBRC certificado por la EPA en la batería de iones de litio (Li-ion) indica que Chervon North America participa voluntariamente en un programa de la industria para recoger y reciclar estas baterías al final de su vida útil, cuando quedan fuera de servicio en los Estados Unidos o Canadá. El programa RBRC ofrece una alternativa conveniente al desecho de baterías de iones de litio usadas en la basura o con los desechos municipales, lo cual puede ser ilegal en su localidad.

Llame al 1-800-8-BATTERY para obtener información sobre el reciclaje de las baterías de iones de litio y las prohibiciones/restricciones de eliminación en su área, o bien devuelva las baterías a un centro de servicio SKIL para su reciclaje. La participación de Chervon North America en este programa es parte de nuestro compromiso de cuidar el medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.

GARANTÍA LIMITADA DE HERRAMIENTAS SKIL DEL CONSUMIDOR

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS - LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra.

El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar su recibo como prueba de compra.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para presentar un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS.

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

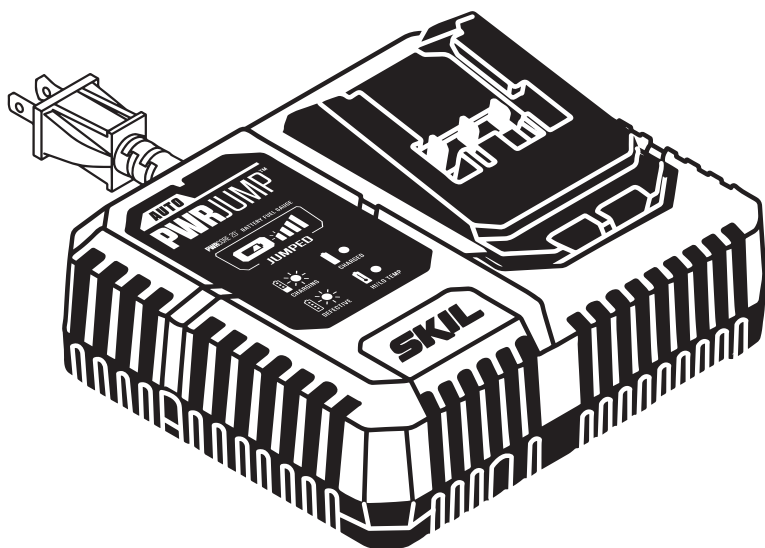
ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

01/19



Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: QC536001

PWRCORE 20™

**Charger
Chargeur
Cargador**

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

TABLE OF CONTENTS

Charger Safety Instructions 3-4

Extension Cords4

FCC Caution.....5

Symbols 6-9

Get to Know Your Charger10

Specifications10

Important Charging Notes11

Operating Instructions 12-14

Maintenance.....15

Troubleshooting15

Limited Warranty of SKIL Charger.....16

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS



TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

CHARGER SAFETY INSTRUCTIONS

Save these instructions. This manual contains important safety and operating instructions for battery charger model QC536001.

Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery and product using battery.



To reduce risk of injury, charge only SKIL rechargeable batteries listed in the manual. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

Charge battery pack within the required temperature range. Store charger and battery pack in locations where temperature is within the recommended storage temperature range. This is important to prevent serious damage to the battery cells.

Do not recharge battery in damp or wet environment. Do not expose charger to rain or snow. Water entering battery charger may result in electric shock or fire.

Battery leakage may occur under extreme usage or temperature conditions. Avoid contact with skin and eyes. The battery liquid is caustic and could cause chemical burns to tissues. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water. If the liquid contacts your eyes, flush them with water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.

Place charger on flat nonflammable surfaces and away from flammable materials when recharging battery pack. Carpeting and other heat insulating surfaces block proper air circulation which may cause overheating of the charger and battery pack. If smoke or melting of the charger or battery pack is observed, unplug the charger immediately and do not use the battery pack or charger. Contact customer service immediately.

Keep the cord and charger from heat to prevent damage to housing or internal parts.

Do not allow gasoline, oils, petroleum-based products, etc. to come in contact with plastic parts. These materials contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress. Damaged plug and cord may result in electric shock or fire.

Disconnect the charger by pulling the plug rather than the cord. Do not operate charger with damaged cord or plug; have them replaced immediately. Damaged plug or cord may result in electric shock or fire.

Do not insert battery pack in charger if battery pack case is cracked. Using damaged battery pack may result in electric shock or fire.

Do not disassemble charger or operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in anyway. Incorrect reassembly or damage may result in electric shock or fire.

Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself, take it to a SKIL Factory Service Center, or qualified serviceman only using original spare parts. Incorrect reassembly may result in electric shock or fire.

Do not touch the uninsulated portion of output connector or uninsulated battery terminal. There is a risk of electric shock.

- Do not use attachment not recommended or sold by SKIL.** Using attachments not recommended may result in electric shock or fire.
- Do not store battery pack in charger.** Battery pack stored in charger over a long period of time could lead to battery pack damage and fire.
- Unplug charger from outlet before storage, attempting any maintenance or cleaning.** Such preventive safety measures reduce the risk of electric shock or fire.
- Keep the battery charger clean by blowing compressed air on charger vents and wiping the charger housing with a damp cloth.** Contamination may result in electric shock or fire.
- Replace battery pack if a substantial drop in operating time per charge is observed.** Battery pack may be nearing the end of its life.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when an appliance is used near children.**
- Do not use outdoors.**

EXTENSION CORDS

- ⚠ WARNING** **AN EXTENSION CORD SHOULD NOT BE USED UNLESS ABSOLUTELY NECESSARY.** Use of improper extension cord could result in risk of fire and electrical shock. If an extension cord is used, make sure:
 - a. The pins on plug of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on charger.
 - b. The extension cord is properly wired and in good electrical condition.
 - c. The wire size is large enough for AC ampere rating of charger as specified below:

Length of Cord (Feet)	25'	50'	100'	150'
Size of Cord (AWG)	18	16	16	14

Extension Cord Chart for 220/240 Volt Tools:	
0.75mm2 CORD	50 Meters
1.0mm2 CORD	75 Meters

- d. An extension cord is a temporary solution. Move the charger to a standard receptacle as soon as the job has been completed.

FCC CAUTION

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

 DANGER People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER,"** **"WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word "NOTICE", as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.



⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-Hours	Battery capacity
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n ₀	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Read manual symbol	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.

SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

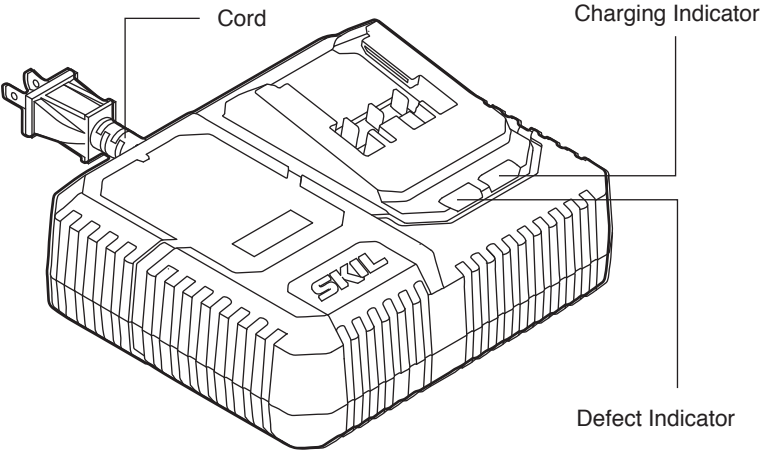
IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the California Energy Commission.

GET TO KNOW YOUR CHARGER

PWRCore 20™ Charger

Fig. 1



SPECIFICATIONS

Rated input	120V a.c. 60Hz 150W			
Rated output	20V			
Battery Compatibility	2Ah: SKIL BY519701 SKIL BY519702	2.5Ah: SKIL BY519703	4Ah: SKIL BY519601	5Ah: SKIL BY519603
Recommended Charging Temperature	41°F(5°C) ~ 95°F(35°C)			
Recommended Storage Temperature	32°F (0°C)~104°F (40°C)			

IMPORTANT CHARGING NOTES

1. The charger was designed to rapidly charge the battery only when the battery temperature is between 41°F (5°C) and 95°F (35°C). If the battery pack is too hot or too cold, the charger will not begin charging the battery. (This may happen if the battery pack is hot from heavy use). Once the battery temperature returns to its safe charging temperature, the charger will automatically begin charging.
2. A substantial drop in operating time per charge may mean that the battery pack is nearing the end of its life and should be replaced.
3. Remember to unplug the charger during storage.
4. If battery does not charge properly:
 - a. Check for power at the outlet by plugging another electrical device into the outlet.
 - b. Check to see if outlet is connected to a light switch that turns power “off” when the lights are turned off.
 - c. Check the battery pack terminals for dirt. Clean with a cotton swab and alcohol, if necessary.
 - d. If proper charging still does not occur, take or send the tool, battery pack and charger to your local SKIL Service Center. Please refer to the Customer Service information on the cover of this manual.

Note: Use of chargers or battery packs not sold by SKIL will void the tool warranty.

OPERATING INSTRUCTIONS

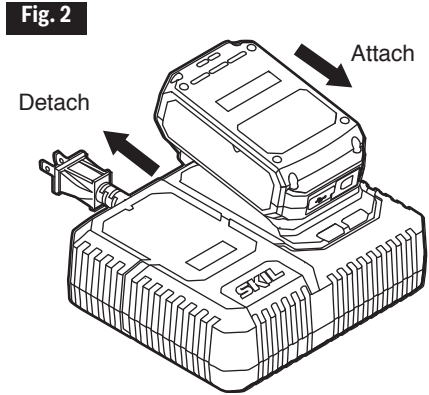
⚠ WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, **never immerse your charger or battery pack in fluid or allow a fluid to flow inside them.** Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc, can cause a short circuit.

How to Charge the Battery Pack

NOTICE: The battery pack is shipped partially charged. Before using it the first time, fully charge the battery pack. The charger charges a fully-depleted 2.0Ah battery pack to approximately 25% capacity in 5 minutes.

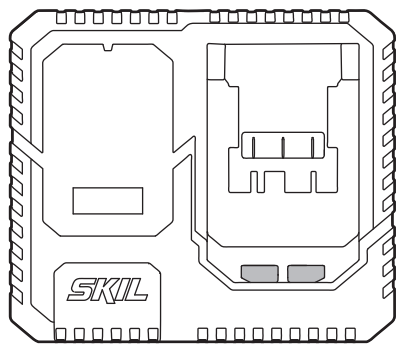
- a. Charge the battery pack with the correct charger.
- b. Connect the charger to a power supply. The red Defect Indicator and green Charging Indicator will shine for one second and then go out, indicating that the charger self-inspection is completed.
- c. Align the raised ribs of the battery pack with the slot in the charger.
- d. Insert the battery pack into the charger (Fig. 2).
- e. The charger will communicate with the battery pack to evaluate the condition of the battery pack.
- f. If the battery pack temperature is within the charging temperature range, the charger will automatically start charging the battery pack. The green charging indicator will flash during charging. After the charging is complete, the green charging indicator will remain green, without flashing.
- g. A flashing red defect indicator indicates a defective battery , a defective charger, or a bad connection between the battery and the charger.
- h. A solid red defect indicator indicates that the battery is warmer or colder than the optimal temperature. Remove the battery pack from the charger. If the battery is too hot, cool the battery under air flow. If the battery is too cold, place it indoors until it reaches room temperature.
- i. It is not recommended that the battery pack remain on the charger for more than 24 hours.

NOTICE: If the battery pack cannot accept a charge, the contacts of the charger or battery pack may be contaminated. Clean the contacts of the charger or battery pack (e. g., by inserting and removing the battery several times or cleaning with a cotton swab and alcohol) , or replace the charger or replace the battery pack, as required.



Charger Display (Fig. 3)

Fig. 3



Mode	Charging Indicator (green)	Defect Indicator (red)	Note
Self-inspection completed	1 second	1 second	Shines for 1 second.
Self-inspection failed	Either or both are off		Either or both will normally have no reaction when the charger is plugged in.
Normal charging	Flashing	Off	The charger will automatically start charging the battery pack, if the battery pack temperature is within the charging temperature range.
Fully Charged	Steady green	Off	
Hot/Cold Battery	Off	Steady red	Remove the battery from the charger.
Defective	Off	Flashing or Off	Charging defect.

NOTICE: Charger may become warm with several continuous charge cycles. This is part of the normal operation of the charge. Charge in a well ventilated area.

Defective Charger

If the charger self-inspection fails to react when the charger is plugged in, the causes include no power to the charger, bad contacts, or a defective charger. Check to see if the charger self-inspection can be activated when the charger is plugged in again or plugged into a different outlet. If it still fails, have the charger serviced by an Authorized SKIL Service Station.

Defective Battery Pack

If the charger detects a problem, the red Defect Indicator will begin flashing. Remove and re-insert the battery pack in the charger. If the Defect Indicator flashes a second time, try charging a different battery pack.

- a) If a different battery pack charges normally, have the first defective battery pack serviced by an Authorized SKIL Service Station.
 - b) If a different battery pack also indicates “defective,” the charger may be defective. Have the charger serviced by an Authorized SKIL Service Station.
-

MAINTENANCE

Service

⚠ WARNING Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Securely tighten all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the charger/tool when cleaning or performing any maintenance.

Cleaning

⚠ WARNING The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.**

Ventilation openings and switch selectors must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

⚠ WARNING Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Storage

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Battery pack will not charge.	1. Charger is not plugged into a functioning outlet. 2. Battery pack is not properly inserted into the charger. 3. Bad contacts. 4. Battery is over- or under-temperature. 5. Battery pack is damaged. 6. Charger is damaged.	1. Confirm that the charger is plugged into a functioning outlet. 2. Confirm that the battery pack is inserted into the charger completely. 3. Clean the contacts of the charger or battery packs. 4. Cool the battery if too hot. Place the battery indoors if too cold. 5. Have the battery pack serviced by an Authorized SKIL Service Station. 6. Have the charger serviced by an Authorized SKIL Service Station.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER TOOLS

2 YEAR LIMITED WARRANTY- LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer BATTERIES AND CHARGERS will be free from defects in material or workmanship for a period of two years from date of purchase.

Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase.

Notwithstanding the foregoing, if a SKIL consumer portable power tool is used for industrial, professional or commercial purposes, the foregoing warranty will apply for a duration of ninety days, regardless of registration.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS.

ANY IMPLIED WARRANTIES APPLICABLE TO A PRODUCT SHALL BE LIMITED IN DURATION EQUAL TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTIES APPLICABLE TO SUCH PRODUCT, AS SET FORTH IN THE FIRST PARAGRAPH ABOVE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

02/19

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité relatives au chargeur.	18-19
Rallonges	19
Mise en garde de la FCC (Commission fédérale des communications des États-Unis).....	20
Symboles	21-24
Apprenez à connaître votre chargeur	25
Caractéristiques techniques	25
Consignes importantes concernant le chargement.....	26
Mode d'emploi	27-29
Entretien.....	30
Dépannage	31
Garantie limitée du chargeur SKIL.....	32

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – À CONSERVER INSTRUCTIONS



DANGER SUIVEZ RIGOREUSEMENT CES INSTRUCTIONS AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AU CHARGEUR

Conservez ces instructions. Ce guide contient des instructions de sécurité et de fonctionnement importantes sur le chargeur QC536001.

Avant d'utiliser le chargeur, lisez l'ensemble des instructions et des avertissements sur le chargeur, sur la pile et sur l'appareil utilisant la pile.



MISE EN GARDE Lorsqu'un appareil est utilisé en présence d'enfants, chargez uniquement les piles SKIL rechargeables

mentionnées dans ce guide. Les autres types de piles pourraient exploser et ainsi causer des blessures ou des dommages.

Chargez le bloc-piles dans la plage de température prescrite. Rangez le chargeur et le bloc-piles dans un endroit où la température se situe dans la plage de température de rangement recommandée. Cela est important pour éviter d'endommager gravement les piles.

Ne rechargez pas le bloc-piles dans un endroit humide ou mouillé. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige. Une infiltration d'eau dans le chargeur peut causer un choc électrique ou un incendie.

Il se peut que le bloc-piles fuie dans des conditions d'utilisation intenses ou de températures extrêmes. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Le liquide du bloc-piles est caustique et peut causer des brûlures chimiques aux tissus. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la rapidement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.

Placez le chargeur sur une surface plate ininflammable et à l'écart des matériaux inflammables lors de la recharge du bloc-piles. La moquette et les autres surfaces calorifuges bloquent la circulation de l'air, ce qui peut entraîner une surchauffe du chargeur et du bloc-piles. Si vous percevez de la fumée ou remarquez que le chargeur ou le bloc-piles a fondu, débranchez immédiatement le chargeur et n'utilisez pas le bloc-piles ou le chargeur. Communiquez immédiatement avec le service à la clientèle.

Gardez le cordon et le chargeur loin de la chaleur pour éviter d'endommager le boîtier ainsi que les pièces internes.

Ne laissez pas de l'essence, des huiles, des produits à base de pétrole, des huiles dégriffantes ni d'autres produits de ce genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces matières contiennent des produits chimiques pouvant endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

Veillez à ce que le cordon ne soit pas placé dans un endroit où l'on pourrait marcher dessus, l'accrocher ou lui faire subir un dommage ou une contrainte. Une fiche ou un cordon endommagé peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie.

Débranchez le chargeur en tirant sur la fiche plutôt que sur le cordon. N'utilisez pas le chargeur si le cordon ou la fiche sont endommagés et faites-les remplacer immédiatement le cas échéant. Une fiche ou un cordon endommagés peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie.

N'insérez pas le chargeur dans le bloc-piles si ce dernier est fissuré ou endommagé. L'utilisation d'un bloc-piles endommagé peut causer un choc électrique ou un incendie.

Ne démontez pas et n'utilisez pas le chargeur si celui-ci a reçu un coup violent, s'il est tombé par terre ou s'il a été endommagé d'une quelconque façon. Un réassemblage incorrect ou des dommages peuvent entraîner un choc électrique ou un incendie.

Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du chargeur, du cordon et de la fiche. Si vous repérez des dommages, n'utilisez pas le chargeur. N'ouvrez jamais le chargeur vous-même; apportez-le à un centre de service de l'usine de SKIL ou faites-le réparer avec des pièces de rechange d'origine par un technicien qualifié. Un réassemblage incorrect peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

Ne touchez pas à la partie non isolée du connecteur de sortie ni à la borne non isolée de la pile. Un choc électrique pourrait s'ensuivre.

N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou vendus par SKIL. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

Ne rangez pas le bloc-piles dans son chargeur. Un bloc-piles rangé dans son chargeur peu, au fil du temps, se détériorer et causer un incendie.

Débranchez le chargeur de la prise avant de le ranger ou de procéder à toute tâche d'entretien ou de nettoyage. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de choc électrique ou d'incendie.

Assurez-vous que le chargeur reste propre en soufflant de l'air comprimé par ses événements et en essuyant le boîtier à l'aide d'un linge humide. La saleté peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

Remplacez le bloc-piles si vous remarquez une baisse considérable de la durée de fonctionnement par charge. Il se peut que le bloc-piles ait atteint la fin de sa durée de vie utile.

Lorsqu'un appareil est utilisé en présence d'enfants, une surveillance étroite doit être exercée afin de réduire les risques de blessure.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

RALLONGES

⚠ AVERTISSEMENT **N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE ÉLECTRIQUE À MOINS QUE CELA SOIT ABSOLUMENT NÉCESSAIRE.** L'utilisation

d'une rallonge inadaptée peut entraîner un risque d'incendie et de choc électrique. Si vous utilisez une rallonge électrique, prenez les précautions suivantes :

- Les broches de la fiche de la rallonge doivent être identiques en taille et en nombre à celles de la fiche du chargeur.
- La rallonge doit être bien branchée et en bon état.
- Le calibre de la rallonge doit être suffisant pour l'intensité nominale du chargeur :

Longueur de la rallonge (mètres)	25'	50'	100'	150'
Calibre du cordon (AWG)	18	16	16	14

Tableau des rallonges pour les outils de 220 V à 240 V :	
CONDUCTEUR de 0,75 mm ²	50 Meters
CONDUCTEUR de 1 mm ²	75 Meters

- Une rallonge est une solution temporaire. Branchez le chargeur sur une prise standard dès que le travail est terminé.

MISE EN GARDE DE LA FCC (COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS DES ÉTATS-UNIS)

1. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences susceptibles de causer un fonctionnement non désiré.

2. Tout changement ou toute modification non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et a été déclaré conforme aux restrictions pour dispositifs numériques de classe B en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces restrictions visent à offrir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer une interférence nuisible aux radiocommunications. Toutefois, il n'est pas garanti qu'une interférence ne puisse pas se produire dans une installation particulière. Si l'utilisateur constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement le dispositif), il devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer. À cette fin, il devra :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- Accroître la distance entre l'appareil et le récepteur;
- Brancher l'article sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- Obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

⚠ DANGER Les personnes qui portent des dispositifs électroniques, comme un stimulateur cardiaque, doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le produit. L'utilisation d'équipement électrique à proximité d'un stimulateur cardiaque peut causer des interférences et l'arrêt du stimulateur.

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

⚠ Avertissement Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité telles que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Le non-respect des consignes qui suivent peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez vous assurer de lire ce manuel et de prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	ATTENTION, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages fournissent à l'utilisateur de l'information et des consignes importantes. Les ignorer pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Le mot « AVERTISSEMENT » précède chaque message, comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS: Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.



⚠ Avertissement L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser un outil électrique, veillez à toujours porter des lunettes de sécurité couvrantes ou à écrans latéraux, ou un masque complet au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des lunettes de sécurité conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)

IMPORTANT: Les symboles suivants peuvent figurer sur votre outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Nom	Forme au long et explication
V	Volts	Tension (possible)
A	Ampère	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Durée
s	Secondes	Durée
Wh	Wattheures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des forets, des meules, etc.
n ₀	Vitesse sans charge	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse maximale atteignable
.../min	Tours ou va-et-vient par minute	Tours, coups, battements, vitesse de surface, orbites, etc., par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Réglages du sélecteur	Réglages de vitesse, de couple ou de position. Plus le nombre est élevé, plus la vitesse est grande.
	Sélecteur à réglable continu avec mode d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	L'activation se fait dans le sens de la flèche
	Courant alternatif	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Courant alternatif ou continu	Type de courant ou caractéristique de courant
	Outil de catégorie II	Désigne les outils de construction à double isolation
	Borne de mise à la terre	Borne de mise à la terre
	Sceau du programme de recyclage des piles au lithium-ion	Désigne le programme de recyclage des piles au lithium-ion

Symbole	Nom	Forme au long et explication
	Sceau du programme de recyclage des piles au nickel-cadmium	Désigne le programme de recyclage des piles au nickel-cadmium
	Symbole de lecture du manuel	Invite l'utilisateur à lire le manuel
	Symbole du port de lunettes de sécurité	Lorsque vous utilisez ce produit, portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité à écrans latéraux et un masque de protection complet.

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

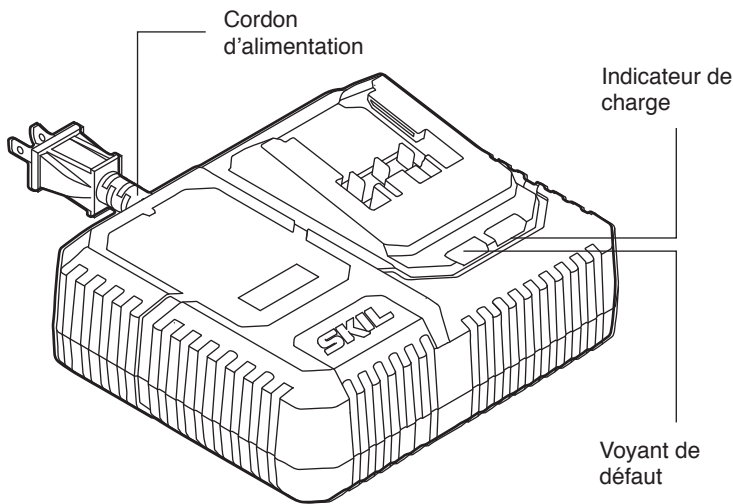
IMPORTANT: Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est conforme aux normes mexicaines officielles (NOM).
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par la California Energy Commission.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE CHARGEUR

Chargeur PWRCore 20™

Fig. 1



SPÉCIFICATIONS

Tension nominale d'entrée	120 V c.a. 60Hz 150 w			
Tension nominale de sortie	20V			
Piles compatibles	2Ah: SKIL BY519701 SKIL BY519702	2.5Ah: SKIL BY519703	4Ah: SKIL BY519601	5Ah: SKIL BY519603
Température de chargement recommandée	5° C / 41° F ~ 35° C / 95° F			
Température de stockage recommandée	0° C / 32° F ~ 40° C / 104° F			

CONSIGNES IMPORTANTES CONCERNANT LE CHARGEMENT

1. Ce chargeur est conçu pour charger rapidement le bloc-piles, mais uniquement lorsque la température de ce dernier se situe entre 5 °C (41 °F) et 35 °C (95 °F). Si le bloc-piles est trop chaud ou trop froid, le chargeur ne chargera pas le bloc-piles. (Cela peut se produire lorsque le bloc-piles a chauffé à la suite d'une utilisation intensive.) Lorsque la température du bloc-piles réintègre la plage de température de chargement sécuritaire, le chargeur commence automatiquement la charge.
2. Une baisse considérable de la durée de fonctionnement par charge peut signifier que le bloc-piles arrive à la fin de sa vie utile et qu'il doit être remplacé.
3. N'oubliez pas de débrancher le chargeur lorsque vous le rangez.
4. Si le bloc-piles ne se charge pas correctement :
 - a. Vérifiez la puissance de la prise de courant en y branchant un autre appareil électrique.
 - b. Vérifiez si la prise est raccordée à un interrupteur qui permet d'éteindre les lumières en coupant l'alimentation électrique.
 - c. Assurez-vous que les bornes du bloc-piles sont propres. Nettoyez-les avec un coton-tige et de l'alcool, au besoin.
 - d. Si le bloc-piles ne se charge toujours pas correctement, apportez ou expédiez l'outil, le bloc-piles et le chargeur à votre centre de service SKIL local. Les coordonnées du service à la clientèle se trouvent à la première page de ce guide.

AVIS : L'utilisation de chargeurs ou de blocs-piles autres que ceux vendus par SKIL annulera la garantie.

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles et de détérioration de l'article découlant d'un court-circuit, ne plongez jamais le chargeur ou le bloc-piles dans un liquide et ne laissez aucun liquide s'écouler sur ceux-ci. Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de javel, les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit.

Comment charger le bloc-piles

AVIS : Le bloc-piles au lithium est partiellement chargé au moment de la livraison. Chargez complètement le bloc-pile avant sa première utilisation. Le chargeur permet de charger un bloc-piles de 2 Ah complètement déchargé à environ 25 % de sa capacité en 5 minutes.

a. Chargez le bloc-piles avec le bon chargeur.

b. Branchez le chargeur sur une source d'alimentation. Le voyant de défaut rouge, et le voyant de chargement normal vert s'allumeront pendant une seconde, puis s'éteindront pour indiquer que l'auto-inspection du chargeur est terminée.

c. Alignez les nervures du bloc-piles avec les fentes du chargeur.

d. Insérez le bloc-piles dans le chargeur (Fig. 2).

e. Le chargeur vérifiera le bloc-piles afin d'évaluer son état.

f. Si la température de la batterie est dans la plage de température de charge, le chargeur commence automatiquement à charger la batterie. L'indicateur de chargement vert clignote pendant la charge. Une fois la charge terminée, le témoin de charge vert reste vert, sans clignoter.

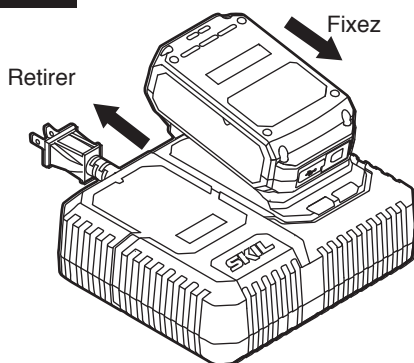
g. Un voyant rouge clignotant signifie que le bloc-piles ou le chargeur est défectueux, ou encore qu'il y a un mauvais contact entre le bloc-piles et le chargeur.

h. Un indicateur de défaut rouge constant indique que la pile est au-dessus ou au-dessous de la température optimale. Retirez le bloc-piles du chargeur. Si la pile est trop chaude, refroidissez-la en faisant circuler de l'air autour de la pile. Si la pile est trop froide, placez-la à l'intérieur jusqu'à ce qu'elle atteigne la température ambiante.

i. Il n'est pas recommandé de laisser le bloc-piles sur le chargeur pendant plus de 24 heures.

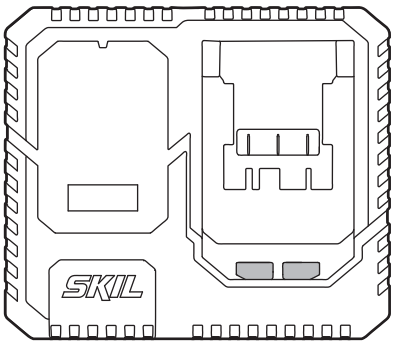
AVIS : Si le bloc-piles ne se recharge pas, il se peut que ce soit parce que les contacts électriques du chargeur ou du bloc-piles sont sales. Nettoyez les contacts électriques du chargeur ou du bloc-piles (par ex., en insérant et en retirant le bloc-piles plusieurs fois ou en nettoyant les contacts avec un coton-tige et de l'alcool) ou remplacez le chargeur ou le bloc-piles, au besoin.

Fig. 2



Affichage du Chargeur (Fig. 3)

Fig. 3



Mode	Indicateur de charge (Vert)	Indicateur de défaut (rouge)	Remarque
Brille pendant une seconde.	1 seconde	1 seconde	Le voyant brille pendant 1 seconde.
Échec de l'auto-inspection	L'un ou l'autre ne fonctionne pas, ou aucun des deux ne fonctionne		Normalement, soit l'un des deux ne fonctionnera pas, soit les deux ne fonctionneront pas lorsque le chargeur est branché.
Chargement normal	Clignotant	Éteint	Le chargeur commencera automatiquement à charger le bloc-piles, si la température du bloc-piles est comprise dans la plage de température de charge.
Chargé au maximum de sa capacité	Vert constant	Éteint	
Bloc-piles froid/chaud	Éteint	Rouge constant	Retirez le bloc-piles du chargeur.
Défectueux	Éteint	Clignotant ou éteint	Échec du processus de chargement.

AVIS : Le chargeur peut devenir chaud à la suite de plusieurs cycles de chargement consécutifs. Il s'agit d'une conséquence normale du processus de chargement. Chargez dans un endroit bien aéré.

Chargeur défectueux

Si l'auto-inspection du chargeur ne s'active pas lorsque le chargeur est branché, les causes possibles sont l'absence d'alimentation au chargeur, des bornes qui ne se touchent pas correctement ou un chargeur défectueux. Vérifiez si l'auto-inspection du chargeur s'active lorsque vous rebranchez le chargeur ou lorsque vous le branchez sur une autre prise de courant. Si le problème persiste, faites réparer le chargeur dans un centre de service autorisé de SKIL.

Bloc-piles défectueux

If the charger detects a problem, the red Defect Indicator will begin flashing. Remove and re-insert the battery pack in the charger. If the Defect Indicator flashes a second time, try charging a different battery pack.

- a. Si l'autre bloc-piles se recharge normalement, faites réparer le premier bloc-piles défectueux dans un centre de service autorisé de SKIL.
 - b. Si le chargeur indique que l'autre bloc-piles est également défectueux, il se peut que le chargeur soit défectueux. Faites réparer le chargeur dans un centre de service autorisé de SKIL.
-

ENTRETIEN

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT Un entretien préventif effectué par du personnel non autorisé peut entraîner un mauvais positionnement des fils et des composants internes, ce qui peut représenter un grave danger. Tout entretien d'outil devrait être effectué dans un centre de service de l'usine de SKIL ou dans un centre de service autorisé de Skil.

Entretien général

⚠ AVERTISSEMENT Lorsque vous procédez à l'entretien de la scie à chaîne, utilisez uniquement des pièces de remplacement identiques à celles d'origine. L'utilisation de toute autre pièce peut constituer un danger ou endommager l'article.

Inspectez périodiquement l'intégralité du produit pour y déceler des pièces endommagées, manquantes ou lâches telles que les vis, les écrous, les boulons, les capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et tous les capuchons et ne faites pas fonctionner ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle ou avec un centre de service autorisé pour obtenir de l'aide.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter des blessures graves, retirez toujours le bloc-piles du chargeur ou de l'outil avant d'effectuer toute tâche d'entretien ou de nettoyage.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation d'air sec comprimé est la meilleure technique de nettoyage. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé. Ne tentez pas de nettoyer l'outil en insérant des objets pointus dans les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT Certains agents nettoyants et solvants endommagent les pièces en plastique. Notamment : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants nettoyants chlorés, l'ammoniaque et les détergents ménagers qui contiennent de l'ammoniaque.

Rangement

Rangez l'outil à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Rangez-le à l'écart des agents corrosifs.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solutions
Le bloc-piles ne se charge pas.	1. Le chargeur n'est pas branché sur une prise de courant fonctionnelle. 2. Le bloc-piles n'est pas complètement inséré dans le chargeur. 3. Les bornes ne se touchent pas correctement. 4. Le bloc-piles est trop froid ou trop chaud. 5. Le bloc-piles est endommagé. 6. Le chargeur est endommagé.	1. Assurez-vous que le chargeur est branché sur une prise de courant fonctionnelle. 2. Assurez-vous que le bloc-piles est complètement inséré dans le chargeur. 3. Nettoyez les contacts électriques du chargeur ou du bloc-piles. 4. Laissez refroidir le bloc-piles s'il est trop chaud. Placez le bloc-piles à l'intérieur s'il est trop froid. 5. Faites réparer le bloc-piles dans un centre de service autorisé SKIL. 6. Faites réparer le chargeur dans un centre de service autorisé

GARANTIE LIMITÉE DE L'OUTIL SKIL

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Chervon North America, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les SKILL BLOC-PILE ET CHARGEUR destinés à un usage résidentiel seront exempts de défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat.

L'enregistrement de l'article peut être effectué en ligne au www.Registermyskil.com. De plus, nous recommandons aux acheteurs initiaux de conserver leur reçu comme preuve d'achat.

Nonobstant les dispositions précédentes, si un outil SKIL destiné à un usage résidentiel est utilisé à des fins industrielles, professionnelles ou commerciales, la garantie susmentionnée ne s'appliquera que pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, que l'article ait été enregistré ou non.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF au titre de cette garantie limitée et, dans les limites permises par la loi, de toute garantie ou condition prévue par la loi, est la réparation ou le remplacement, sans frais, des pièces qui présentent un défaut matériel ou de fabrication, qui n'ont pas fait l'objet d'un usage abusif ou inapproprié et qui n'ont pas été réparées par des personnes autres que le vendeur ou un technicien d'un centre de service autorisé. Pour effectuer une réclamation au titre de la présente garantie limitée, vous devez retourner, port payé, l'article en entier à un centre de service de l'usine de SKIL ou à un centre de service autorisé. Pour communiquer avec un centre de service autorisé de SKIL Power Tools, veuillez visiter le www.Registermyskil.com ou composer le 1 877 SKIL-999 (1 877 754-5999).

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LES LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, LES FORETS,

TOUTE GARANTIE IMPLICITE APPLICABLE À UN ARTICLE EST LIMITÉE À UNE DURÉE ÉGALE À LA DURÉE DES GARANTIES EXPRESSES APPLICABLES À UN TEL ARTICLE, COMME IL EST INDIQUÉ AU PREMIER PARAGRAPHE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS QUANT À LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, DE SORTE QUE LES LIMITATIONS INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, DES PERTES DE PROFIT) RÉSULTANT DE LA VENTE OU DE L'USAGE DE CET ARTICLE. CERTAINS ÉTATS DES ÉTATS-UNIS ET CERTAINES PROVINCES DU CANADA NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE POURRAIT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS CONFÈRE DES DROITS PRÉCIS. IL EST POSSIBLE QUE VOUS DISPOSIEZ ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UN ÉTAT, D'UNE PROVINCE OU D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX ARTICLES VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET À L'ÉTAT LIBRE DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE LA GARANTIE DANS D'AUTRES PAYS, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC VOTRE DÉTAILLANT OU IMPORTATEUR SKIL LOCAL.

ÍNDICE

Instrucciones de seguridad del cargador	34-35
Extensiones eléctricas	35
Advertencia de la FCC	36
Símbolos	37-40
Conozca su cargador	41
Especificaciones	41
Notas importante sobre el proceso de carga	42
Instrucciones de funcionamiento	43-45
Mantenimiento	46
Solución de problemas	46
Garantía limitada del cargador SKIL	47

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



PELIGRO SIGA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL CARGADOR

Guarde estas instrucciones. Este manual contiene instrucciones de seguridad y operación importantes para el cargador estándar de QC536001.

Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y marcas de precaución en este manual, en la batería y en el producto que usa la batería.



PRECAUCIÓN Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables SKIL que se indican en el manual. Otros tipos de baterías podrían quemarse y causar lesiones personales y daños.

Cargue el paquete de baterías dentro del rango de temperatura requerido. Guarde el cargador y el paquete de baterías en lugares cuya temperatura esté dentro del rango de temperatura de almacenamiento recomendado. Esto es importante para evitar daños graves en las celdas de la batería.

No recargue la batería en ambientes húmedos o mojados. No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve. La entrada de agua en el cargador de baterías puede provocar descargas eléctricas o incendios.

Es posible que se produzcan fugas de la batería en condiciones de temperatura o uso extremos. Evite el contacto con la piel y los ojos. El líquido de la batería es cáustico y puede causar quemaduras químicas en los tejidos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lave rápidamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, láveselos con agua durante al menos 10 minutos y busque atención médica.

Cuando recargue el paquete de baterías, coloque el cargador sobre una superficie plana no inflamable y lejos de materiales inflamables. Las alfombras y otras superficies aislantes del calor bloquean la circulación de aire adecuada, lo que puede causar el sobrecalentamiento del cargador y de la batería. Si se observa humo o derretimiento del cargador o del paquete de baterías, desenchufe el cargador inmediatamente y no utilice el paquete de baterías ni el cargador. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente de inmediato.

Mantenga el cable y el cargador alejados del calor para evitar daños a las piezas internas o a la carcasa. No permita que las piezas de plástico entren en contacto con gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc. Estos contienen sustancias químicas que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

Asegúrese de saber dónde está el cable para evitar pisarlo, tropezarse con él o dañarlo de alguna otra forma. Un enchufe y cable dañados pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

Para desconectar el cargador, tire del enchufe, no del cable. No utilice el cargador con el cable o el enchufe dañados; pida que los reemplacen de inmediato. Un enchufe o cable dañados pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

No inserte el paquete de baterías en el cargador si la carcasa de las baterías está agrietada. El uso de baterías dañadas puede provocar descargas eléctricas o incendios.

Si el cargador recibió un golpe fuerte, se cayó o se dañó de algún otro modo, no lo desarme ni lo haga funcionar. Un reensamblaje incorrecto o daños pueden provocar descargas eléctricas o incendios.

Antes de cada uso, revise el cargador de baterías, el cable y el enchufe. Si se detecta algún daño, no utilice el cargador de baterías. Nunca abra el cargador de baterías por su propia cuenta, llévelo a un centro de servicio de SKIL o a un técnico calificado que utilice solo repuestos originales. Al volver a ensamblar en forma incorrecta puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No toque la parte no aislada de la conexión de salida o del terminal no aislado de la batería. Existe un riesgo de descarga eléctrica.

No utilice accesorios no recomendados o vendidos por SKIL. El uso de accesorios no recomendados puede provocar descargas eléctricas o incendios.

No almacene el paquete de baterías en el cargador. El paquete de baterías almacenado en el cargador durante un tiempo prolongado podría provocar daños en el mismo y provocar un incendio.

Desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de guardarlo o intentar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de descarga eléctrica o incendio.

Para mantener limpio el cargador de baterías, sople aire comprimido en las rejillas de ventilación del cargador y limpie la carcasa del mismo con un paño húmedo. La contaminación puede provocar descargas eléctricas o incendios.

Si se observa una caída sustancial en el tiempo de funcionamiento por carga del paquete de baterías, reemplácelo ya que posiblemente esté llegando al final de su vida útil.

Para reducir el riesgo de lesiones, es necesario supervisar cuando los niños están cerca del artefacto.

No lo use en exteriores.

EXTENSIONES ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA NO SE DEBE UTILIZAR UNA EXTENSIÓN ELÉCTRICA A MENOS QUE SEA ABSOLUTAMENTE NECESARIO. El uso de una extensión eléctrica inapropiada podría causar riesgo de incendio y de descarga eléctrica. Si se utiliza una extensión eléctrica, verifique lo siguiente:

- a. Que las clavijas del enchufe de la extensión eléctrica sean del mismo número, tamaño y forma que las del enchufe del cargador.
- b. Que la extensión eléctrica esté conectada correctamente y en buenas condiciones eléctricas.
- c. Que el cable tenga el tamaño adecuado para el amperaje de CA que figura en el cargador como se especifica a continuación:

Longitud del cable (en pies)	25'	50'	100'	150'
Tamaño del cable (AWG)	18	16	16	14

Tabla de extensiones eléctricas para herramientas de 220/240 voltios:	
Cable de 0,75 mm ²	50 metros
Cable de 1,0 mm ²	75 metros

- d. Una extensión eléctrica es una solución temporal. Traslade el cargador a un receptáculo estándar tan pronto como haya terminado el trabajo.

ADVERTENCIA DE LA FCC

1. Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial.

(2) Este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar un funcionamiento no deseado.

2. Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.



Las personas con dispositivos electrónicos, como marcapasos, deben consultar a su médico antes de usar este producto. El funcionamiento del equipo eléctrico en proximidad de un marcapasos cardíaco puede causar interferencias o hacer que el marcapasos falle.

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como **“PELIGRO”**, **“ADVERTENCIA”** Y **“PRECAUCIÓN”** antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes entregan al usuario información o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra "AVISO", como en el ejemplo a continuación:

AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.



⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, una mascarilla que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Voltaje (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Alimentación
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Hora
s	Segundos	Hora
Wh	Vatio por horas	Capacidad de la batería
Ah	Amperios por hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de las brocas para taladro, piedras de amolar, etc.
n ₀	Velocidad sin carga	Velocidad de rotación sin carga
n	Rango de velocidad	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o pasadas por minuto	Revoluciones, pasadas, velocidad de superficie, órbitas, etc. por minuto
0	Posición de apagado	Velocidad cero, torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Ajustes del selector	Ajustes de velocidad, par o posición. Un número mayor significa mayor velocidad
	Selector de regulación continua con apagado	La velocidad aumenta desde el ajuste 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o característica de corriente
	Corriente directa	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o directa	Tipo o característica de corriente
	Herramienta de clase II	Designa las herramientas de construcción con doble aislamiento
	Terminal de tierra	Terminal de conexión a tierra
	Sello de iones de litio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de iones de litio
	Sello de níquel-cadmio de RBRC	Designa el programa de reciclaje de baterías de níquel-cadmio

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Símbolo de lectura del manual	Indica al usuario que lea el manual
	Símbolo de use de lentes de protección	Siempre use gafas o lentes de seguridad con protecciones laterales y una careta protectora cuando opere este producto

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE NOTIFICACIÓN)

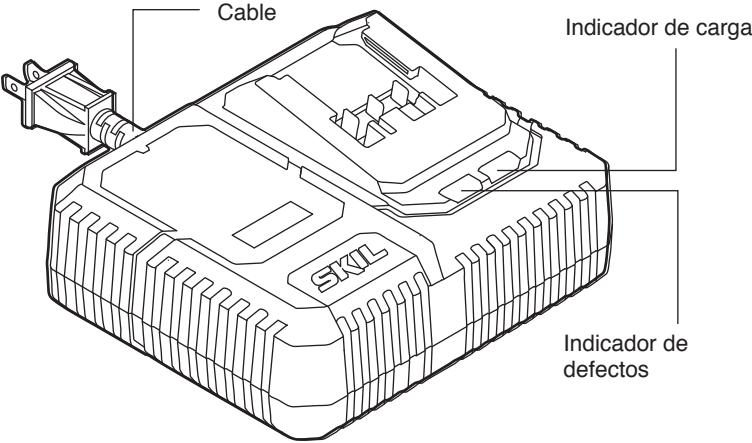
IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en su herramienta. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta es reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está homologada por la California Energy Commission.

CONOZCA SU CARGADOR

Cargador PWRCore 20™

Fig. 1



ESPECIFICACIONES

Consumo nominal	120 V c.a. 60Hz 150 W			
Capacidad nominal	20V			
Compatibilidad de baterías	2Ah: SKIL BY519701 SKIL BY519702	2.5Ah: SKIL BY519703	4Ah: SKIL BY519601	5Ah: SKIL BY519603
Temperatura de carga recomendada	41 °F (5 °C) ~ 95 °F (35 °C)			
Temperatura de almacenaje recomendada	32 °F (0 °C) ~ 104 °F (40 °C)			

NOTAS IMPORTANTE SOBRE EL PROCESO DE CARGA

1. El cargador fue diseñado para cargar rápidamente la batería solo cuando la temperatura de la batería está entre 41 ° F (5 ° C) y 95 ° F (35 ° C). Si la batería está demasiado caliente o demasiado fría, el cargador no comenzará a cargar la batería. (Esto puede suceder si la batería está caliente por el uso intenso). Una vez que la temperatura de la batería vuelva a su temperatura de carga segura, el cargador comenzará a cargarse automáticamente.
2. Una caída sustancial en el tiempo de funcionamiento por carga puede significar que el paquete de baterías está llegando al final de su vida útil y se debe reemplazar.
3. Recuerde desconectar el cargador durante el almacenamiento.
4. Si la batería no se carga correctamente:
 - a. Verifique si hay corriente en el tomacorriente, para esto enchufe otro dispositivo.
 - b. Compruebe si el tomacorriente está conectado a un interruptor de luz que apaga la alimentación cuando se apagan las luces.
 - c. Revise si los terminales del paquete de baterías están sucios. Si es necesario, limpie con un bastoncillo de algodón y alcohol.
 - d. Si aún no se efectúa la carga correctamente, lleve o envíe la herramienta, el paquete de baterías y el cargador a un Centro de Servicio SKIL local. Consulte la información de Servicio al Cliente en la portada de este manual.

AVISO: El uso de cargadores o paquetes de baterías no vendidos por SKIL anulará la garantía.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios, lesiones personales y daños al producto por un cortocircuito, nunca sumerja el cargador ni el paquete de baterías en líquidos ni permita que los líquidos ingresen a estos. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, algunos productos químicos industriales y el blanqueador o los productos que contienen blanqueador, pueden generar un cortocircuito.

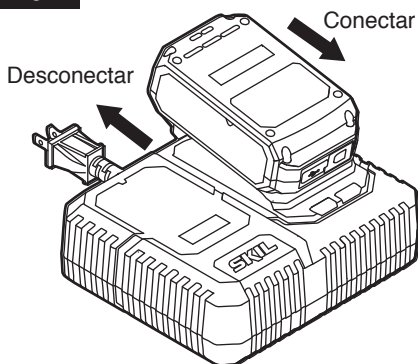
Cómo cargar el paquete de baterías

AVISO: La batería se envía parcialmente cargada. Antes de utilizarlo por primera vez, cargue completamente la batería. El cargador carga un paquete de baterías de 2,0 Ah completamente agotado con una capacidad de aproximadamente 25 % en 5 minutos.

- Cargue el paquete de baterías con el cargador correcto.
- Conecte el cargador a una fuente de alimentación. El indicador de defecto rojo y el indicador de carga verde se iluminarán durante un segundo y luego se apagarán, lo que indica que se completó la autoinspección del cargador.
- Alinee las varillas elevadas del paquete de baterías con la ranura del cargador.
- Inserte el paquete de baterías en el cargador (Fig. 2).
- El cargador se comunicará con el paquete de baterías para evaluar su estado.
- Si la temperatura de la batería está dentro del rango de temperatura de carga, el cargador comenzará automáticamente a cargar la batería. El indicador de carga verde parpadeará durante la carga. Una vez finalizada la carga, el indicador de carga verde permanecerá verde, sin parpadear.
- Un indicador rojo intermitente de defecto significa que la batería o el cargador están defectuosos o que hay una mala conexión entre la batería y el cargador.
- Un indicador de defectos rojo continuo indica que la batería está por encima o por debajo de la temperatura óptima. Retire el paquete de batería del cargador. Si la batería está demasiado caliente, enfríela bajo un flujo de aire. Si la batería está demasiado fría, póngala en un lugar interior hasta que alcance la temperatura ambiente.
- No se recomienda que el paquete de batería permanezca en el cargador durante más de 24 horas.

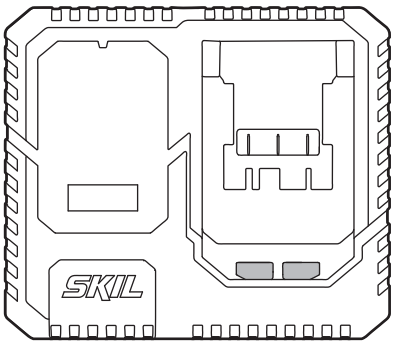
AVISO: Si el paquete de baterías no puede aceptar una carga, es posible que los contactos del cargador o del paquete de baterías estén contaminados. Limpie los contactos del cargador o del paquete de baterías (por ejemplo, inserte y saque la batería varias veces o limpie con un bastoncillo de algodón y alcohol), o bien reemplace el cargador o el paquete de baterías, según sea necesario.

Fig. 2



Pantalla del cargador (Fig.3)

Fig. 3



Modo	Indicador de carga (verde)	Indicador de defectos (rojo)	Nota
Autoinspección finalizada	1 segundo	1 segundo	Se ilumina durante 1 segundo.
Error en autoinspección	Uno de los dos o ambos están fuera de servicio		Normalmente, cualquiera de los dos o ambos no reaccionarán cuando el cargador esté enchufado.
Carga normal	Intermitente	Apagado	El cargador comenzará a cargar automáticamente el paquete de batería si la temperatura del mismo se encuentra dentro del intervalo de temperatura de carga..
Carga completa	Verde continuo	Apagado	
Batería caliente/fría	Apagado	Rojo continuo	Retire la batería del cargador
Defectuoso	Apagado	Intermitente o apagado	Defecto de carga

AVISO: El cargador se debe entibiar con varios ciclos continuos de carga. Esto es parte del funcionamiento normal del cargador. Realice la carga en un área bien ventilada.

Cargador defectuoso

Si la autoinspección del cargador no reacciona cuando el cargador está enchufado, puede ser porque el cargador no recibe alimentación, los contactos están en mal estado o el cargador está defectuoso. Compruebe si la autoinspección del cargador puede activarse cuando el cargador se vuelve a conectar o se conecta a otro tomacorriente. Si sigue fallando, lleve el cargador a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.

Paquete de baterías defectuoso

Si el cargador detecta un problema, el indicador de defectos rojo empezará a parpadear. Retire y vuelva a colocar el paquete de baterías en el cargador. Si el indicador de defectos parpadea por segunda vez, intente cargar otra batería.

- a. Si un paquete de baterías diferente se carga de manera normal, lleve el paquete de baterías defectuoso a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.
 - b. Si el otro paquete de baterías también indica “defectuoso”, puede que el cargador esté fallando. Lleve el cargador a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.
-

MANTENIMIENTO

Reparación

⚠ ADVERTENCIA El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede derivar en la mala colocación de los cables y componentes internos, lo que podría crear un riesgo grave. Recomendamos que todas las reparaciones de la herramienta se realicen en un centro de servicio de fábrica de SKIL o una estación de servicio SKIL autorizada.

Mantenimiento general

⚠ ADVERTENCIA Al realizar el mantenimiento, utilice solo piezas de repuesto idénticas a las de fabricación. El uso de cualquier otra pieza puede crear un peligro o causar daños en el producto.

Inspeccione el producto periódicamente para verificar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas, como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete bien todos los sujetadores y las tapas y no use el producto hasta que se hayan reemplazado las piezas faltantes o dañadas. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente o con un centro de servicio autorizado si necesita ayuda.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones personales graves, siempre retire el paquete de baterías del cargador o la herramienta antes de limpiarla o realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA La herramienta se puede limpiar mejor con aire comprimido seco. Siempre use gafas de seguridad al usar herramientas de limpieza con aire comprimido. No intente limpiar insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ ADVERTENCIA Algunos solventes y agentes de limpieza dañan las piezas de plástico. Por ejemplo, gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza con cloro, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Almacenamiento

Almacene la herramienta en interiores, en un lugar que sea inaccesible para los niños. Manténgala alejada de agentes corrosivos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El paquete de baterías no se carga.	1. El cargador no está enchufado a un tomacorriente que funcione.	1. Confirme que el cargador está enchufado a un tomacorriente que funcione.
	2. El paquete de baterías no está completamente insertado en el cargador.	2. Confirme que el paquete de baterías está completamente insertado en el cargador.
	3. Contactos en mal estado.	3. Limpie los contactos del cargador o de las baterías.
	4. La batería está sobrecalentada o fría.	4. Enfríe la batería si está demasiado caliente. Coloque la batería en un lugar interior si está demasiado fría.
	5. El paquete de baterías está dañado.	5. Lleve el paquete de baterías a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.
	6. El cargador está dañado.	6. Lleve el cargador a una estación de servicio SKIL autorizada para que lo reparen.

GARANTÍA LIMITADA DE HERRAMIENTAS SKIL DEL CONSUMIDOR

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS - LEGAL

Chervon North America, Inc. ("Vendedor") garantiza únicamente al comprador original que ninguna HERRAMIENTA SKIL del consumidor presentará defectos en los materiales ni la mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra.

El registro del producto se puede completar en línea en www.Registermyskil.com. Los compradores originales también deben conservar su recibo como prueba de compra.

No obstante lo señalado anteriormente, si se usa una herramienta SKIL del consumidor para fines industriales, profesionales o comerciales, se aplicará la garantía anterior durante noventa días, sin considerar el registro.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y SU ÚNICA SOLUCIÓN en virtud de esta garantía limitada y, en la medida en que lo permita la ley, cualquier garantía o condición implícita por la ley, será la reparación o el reemplazo, sin cargo, de las piezas que presentan defectos en el material o la mano de obra y que no se hayan usado de manera incorrecta, que no se hayan manejado sin la debida atención o que las hayan reparado personas que no sean el Vendedor o una estación de servicio autorizada. Para presentar un reclamo en virtud de esta garantía limitada, debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier centro de servicio de la fábrica SKIL o a cualquier estación de servicio autorizada. Para comunicarse con las estaciones de servicio autorizadas de Skil para reparar su herramienta eléctrica, visite www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS, COMO HOJAS DE SIERRA CIRCULAR, BROCAS PARA TALADROS

TODA GARANTÍA IMPLÍCITA APLICABLE A UN PRODUCTO DEBE ESTAR LIMITADA A LA MISMA DURACIÓN QUE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAS APLICABLES A DICHO PRODUCTO, SEGÚN SE ESTABLECIÓ EN EL PRIMER PÁRRAFO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN ANTES DESCRITA PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES (INCLUIDA ENTRE OTRAS, LA RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE GANANCIAS) QUE SE ORIGINEN DE LA VENTA O EL USO DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS EN ESTADOS UNIDOS Y ALGUNAS PROVINCIAS EN CANADÁ NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O RESULTANTES, DE MODO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDE QUE NO SE APLIQUE A USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO EN ESTADOS UNIDOS, DE UNA PROVINCIA A OTRA EN CANADÁ Y DE UN PAÍS A OTRO.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SOLAMENTE A PRODUCTOS VENDIDOS EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA TENER UNA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR DE SKIL.

